

SCHOOL QUARTERLY RETURN

Reserve for Quarter ended 30 September 1946

STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT.
			Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
Very Good					
Good					
Fair					
Poor					
			678	3078	248
	Le tenue de la	0 11 sept 1944	62	0	
	maison, la	24 8 aout 1944	44	24	Re-A 12 sept 46 - 24
	couche, le	24 12 oct 1944	49	24	"
	bricot et	24 11 jan 1945	92	24	
	la cuisine.	24 7 jan 1945	72	24	
		24 7 jan 1945	12	24	
		24 7 jan 1945	55	24	6 days
		24 7 jan 1945	92	24	1 July
		0 15 juillet 1945	62	0	
		24 5 sept 1945	12	24	
		24 15 juillet 1945	12	24	
		24 5 aout 1946	66	24	20 July
		24 1 juillet 1946	92	24	1 July
		24 15 juillet 1946	92	24	1 July
		24 20 juillet 1946	60	24	24 July
		24 6 aout 1946	55	24	6 days
		24 6 aout 1946	55	24	6 days
		24 12 aout 1946	44	24	
		24 12 aout 1946	44	24	
		24 12 aout 1946	44	24	
		18 30 sept 1946	20	18	

TOTAL number of days in Quarter.

AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter

~~4500~~ 4501

AVERAGE attendance of pupils during quarter

48.92

AMOUNT of per capita grant due for Quarter

2,430.00

48.92 x 50 = 2,446.00

48.92 x 3.75 = 183.45

2,629.45

1098 TOTALS ~~4500~~ 1018

4501
290 x 46

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY REPORT

Base James

Agency

REPORT of the

École Residential

School at

Fort Albany on

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS			TRADE C INDC
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	
112	<i>Marc Amishinabe</i>	13	1		<i>Albany</i>												
130	<i>John Tittel</i>	12	1		<i>Albany</i>												
140	<i>Laurent Edward</i>	12	1		<i>Albany</i>												
146	<i>Elie Katak</i>	13	1		<i>Albany</i>												
151	<i>John Katak</i>	12	1		<i>Albany</i>												
152	<i>Joseph Katak</i>	13	1		<i>Albany</i>												
155	<i>Elie Paul Martin</i>	9	1		<i>Albany</i>												
158	<i>Louis Saint Nabal</i>	14	1		<i>Albany</i>												
159	<i>Gabriel Tompkins</i>	12	1		<i>Albany</i>												
160	<i>Joseph Katak</i>	7	1		<i>Albany</i>												
161	<i>John Scott</i>	11	1		<i>Albany</i>												
162	<i>Joseph Katak</i>	12	1		<i>Albany</i>												
TOTALS						3	4	3	2								

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

SCHOOL QUARTERLY RETURN

Reserve for Quarter ended *31 December* 194*6*

STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
				Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
✓	<i>Domestic</i>	71	<i>10 April 1938</i>	72	71	
✓	<i>Domestic</i>	71	<i>26 April 1940</i>	72	71	
✓	<i>Domestic</i>	71	<i>2 April 1941</i>	72	71	
✓		71	<i>21 April 1942</i>	72	71	
✓		71	<i>1st Sept 1944</i>	72	71	
✓		71	<i>1st June 1945</i>	72	71	
✓		71	<i>13 June 1945</i>	72	71	
✓		71	<i>1st Sept 1945</i>	72	71	
✓		71	<i>1st June 1946</i>	72	71	
✓		71	<i>2 April 1946</i>	72	71	
✓		71	<i>2 April 1946</i>	72	71	
✓		71	<i>1st Sept 1946</i>	72	71	

D

TOTAL number of days in Quarter

AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter

AVERAGE attendance of pupils during quarter

AMOUNT of per capita grant due for Quarter

852 TOTALS 1104 852

Indian Affairs. School Files. Vol. 10, File 602, File 4074, part 1

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL Q

Bois Jours Agency
 REPORT of the *Bois Jours* School at *Fort Albany* on

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDARD IN CLASS				
						Grade	1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair
						<i>Montants reportés de la</i>								<i>provenance</i>				
			12			3	4	3	2					8	4			
0134	<i>Agnes Emma Edward</i>	14		1	<i>Albany</i>					1					1		52	
0165	<i>Marie Thérèse</i>	14		1	<i>Albany</i>					1					1			
0113	<i>Pauline Carpenter</i>	14		1	<i>Albany</i>					1					1			
0174	<i>Anna Belle Sutherland</i>	13		1	<i>Albany</i>					1					1		L.	
0186	<i>Jimmy Chinnick</i>	12		1	<i>Albany</i>					1					1		L.	
0190	<i>Justine Kostadje</i>	12		1	<i>Manisk</i>					1					1			
0171	<i>Emeline Scott</i>	12		1	<i>Albany</i>					1					1			
0112	<i>Suzanne Sutherland</i>	11		1	<i>Albany</i>					1					1			
0197	<i>Alexandre Lacom</i>	13		1	<i>Albany</i>					1					1			
0195	<i>Léon Lacom</i>	13		1	<i>Albany</i>					1					1			
0204	<i>Agnes Hunter</i>	13		1	<i>Manisk</i>					1					1			
0205	<i>Anna Mathieu</i>	13		1	<i>Manisk</i>					1					1			
0208	<i>Thérèse Paul Sutherland</i>	12		1	<i>Albany</i>					1					1			
0212	<i>Jimmy Kitchens</i>	14		1	<i>Albany</i>					1					1			
0213	<i>Margie Watson</i>	11		1	<i>Albany</i>					1					1			
0211	<i>Marie Anthe Lacom</i>	7		1	<i>Albany</i>					1					1			
0214	<i>Emeline Kostadje</i>	9		1	<i>Manisk</i>					1					1			
0222	<i>Marguerite Hebert</i>	10		1	<i>Albany</i>					1					1			
0224	<i>Elizabeth Tupper</i>	11		1	<i>Albany</i>					1					1			
0225	<i>Marie Tupper</i>	13		1	<i>Albany</i>					1					1			
0226	<i>Marie Tupper</i>	10		1	<i>Albany</i>					1					1			
0227	<i>Benedette Giesler</i>	10		1	<i>Albany</i>					1					1			
0230	<i>Marie Lacom</i>	9		1	<i>Albany</i>					1					1			
0221	<i>Marie Thérèse</i>	8		1	<i>Albany</i>					1					1			
0232	<i>M. Gene Sutherland</i>	13		1	<i>Albany</i>					1					1			
0233	<i>Thérèse Hebert</i>	13		1	<i>Albany</i>					1					1			
TOTALS				12	36	TOTALS												

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

STANDING IN CLASS		TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
High	Very Good				Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
			2678		3496	2678	
		de la tenue de la	71	1er juillet 1946	72	71	
		maison	71	26 juillet 1946	72	71	
		le brocard	71	6 août 1946	72	71	
		La couture et	71	6 août 1946	72	71	
		la cuisine	71	12 août 1946	72	71	
			71	1er juillet 1946	72	71	
			71	12 août 1946	72	71	
			71	10 sept 1946	72	71	

de la tenue de la page

TOTAL number of days in Quarter 42 ✓
 AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter
42 32 ✓
 AVERAGE attendance of pupils during quarter
46 ✓
 AMOUNT of per capita grant due for Quarter \$ 2,300 ✓

3260 TOTALS 4232 3266
 $46 \times 50 = 2300.00$
 $46 \times 3.75 = 172.50$
2472.50
 6/3/47

Indian Affairs - School Files. (6/10, volume 485, File 485-7, part 1)

SCHOOL QUARTERLY RETURN

Reserve for Quarter ended le 31 mars 1947

STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of days Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
				Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
1	Ménisseries	70	10 août 1938	90	70	
1	et	70	26 juillet 1940	90	70	
1	travaux de	70	21 août 1941	90	70	
1	l'ex tenuis	70	27 août 1942	90	70	
1		90	1er sept 1944	90	70	
1		70	1er juillet 1945	90	70	
1		70	15 juillet 1945	90	70	
1		70	16 sept 1945	90	70	
1		70	1er août 1946	90	62	Il était à l'hôpital
1		70	16 août 1946	90	70	
1		70	20 août 1946	90	70	
1		70	1er sept 1946	90	70	

TOTAL number of days in Quarter

AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter

AVERAGE attendance of pupils during quarter

AMOUNT of per capita grant due for Quarter \$



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QU

REPORT of the École C. P. Résidentielle Agency Montana School at Fort Albany on _____

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY							STANDING IN CLASS				TR	
						Grade 1	" 2	" 3	" 4	" 5	" 6	" 7	High School	Very Good	Good	Fair		Poor
<i>Montana reports</i>						3	4	3	2						7	5		
0137	Alexandra Edward	12		1	Albany										1			
0165	Marie Thibault	14		1	Attawapiscat										1			
0173	Pauline Carpenter	14		1	Attawapiscat										1			
0114	Anne Belle Sutherland	14		1	Albany										1			
0156	Jenny Amelunke	12		1	Albany											1		
0190	Juliette Kosledjins	13		1	Stenick											1		
0191	Eveline Scott	13		1	Albany										1			
0112	Suzanne Sutherland	11		1	Albany											1		
0117	Alexandra Joan	13		1	Albany										1			
0111	Eva Joan	13		1	Albany										1			
0204	Tynes Hunter	13		1	Stenick											1		
0205	Jane Mathew	14		1	Stenick										1			
0208	Therese Pauline Masten	13		1	Attawapiscat										1			
0212	Jenny Kulakowapit	15		1	Attawapiscat										1			
0213	Magpie Stabano	11		1	Attawapiscat										1			
0217	Marie Charlie Loon	8		1	Albany											1		
0219	Eugénie Kosledjins	7		1	Stenick											1		
0222	Maryvonne Makeloh	10		1	Attawapiscat										1			
0224	Elizabeth T. P. Smith	12		1	Attawapiscat										1			
0225	Marie P. P. Smith	11		1	Attawapiscat										1			
0226	Marie P. P. Smith	11		1	Attawapiscat										1			
0227	Bernadette Kaskaw	10		1	Attawapiscat										1			
0230	Marie Loon	9		1	Albany										1			
0231	Marie Thibault	9		1	Attawapiscat										1			
0232	Marie Rose Sutherland	13		1	Attawapiscat										1			
0233	Marie P. P. Smith	13		1	Attawapiscat										1			
TOTALS			12	26	TOTALS			7	10	11	7					28	13	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

SCHOOL QUARTERLY RETURN

on

Reserve for Quarter ended *31 mars*

1947

STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of Pupils Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
				Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
7 5		832		1080	832	
/	<i>La tenue de la</i>	70	<i>18 aout 1937</i>	90	70	
/	<i>maison, la</i>	70	<i>3 aout 1939</i>	70	70	
/	<i>couture, le</i>	70	<i>3 aout 1940</i>	90	70	
/	<i>tricot et</i>	70	<i>26 juillet 1940</i>	90	70	
/	<i>La cuisine</i>	70	<i>22 aout 1941</i>	90	70	
/		70	<i>27 aout 1941</i>	90	70	
/		70	<i>27 aout 1941</i>	90	70	
/		70	<i>27 aout 1941</i>	90	70	
/		70	<i>27 aout 1942</i>	90	70	
/		70	<i>27 aout 1942</i>	90	70	
/		64	<i>27 aout 1943</i>	90	64	<i>Le 11e etait malade</i>
/		70	<i>27 aout 1943</i>	90	70	
/		70	<i>26 juillet 1943</i>	90	70	
/		70	<i>1 aout 1944</i>	90	70	
/		70	<i>1 aout 1944</i>	90	70	
/		70	<i>8 aout 1944</i>	90	70	
/		70	<i>12 Oct 1944</i>	90	70	
/		70	<i>17 janv 1945</i>	90	70	
/		70	<i>9 fev 1945</i>	90	70	TOTAL number of days in Quarter
/		70	<i>9 fev 1945</i>	90	70	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter
/		70	<i>1 fev 1945</i>	90	70	AVERAGE attendance of pupils during quarter
/		70	<i>9 fev 1945</i>	90	70	AMOUNT of per capita grant due for Quarter
/		70	<i>5 aout 1945</i>	90	70	
/		70	<i>13 janv 1945</i>	90	70	
/		70	<i>26 juillet 1946</i>	90	70	
/		70	<i>1er juillet 1946</i>	90	70	
28 13		2646	TOTALS	3420	2646	

Indian Affairs. School Files. 1946, 1947, file 100-1, part 1

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUAR



B. J. Jones

Agency

REPORT of the *École de R. Résidentielle*

School at *Fort Albany*

on

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	HAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY							STANDING IN CLASS					TRADE OR INDUSTRY							
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	F		P	Bad					
						<i>Montants</i>																			
						<i>7 10 4 7</i>																			
0 234	<i>Madeline Nepishuk</i>	<i>10</i>		<i>1</i>	<i>Atkins</i>													<i>1</i>		<i>1</i>					
0 235	<i>Louise Oshimann</i>	<i>10</i>		<i>1</i>	<i>Atkins</i>													<i>1</i>							
0 236	<i>Maria Nabelki</i>	<i>10</i>		<i>1</i>	<i>Atkins</i>															<i>1</i>					
0 237	<i>Theresa Oshimann</i>	<i>5</i>		<i>1</i>	<i>Atkins</i>																				
0 238	<i>James Sells</i>	<i>12</i>	<i>1</i>		<i>Albany</i>																				
0 239	<i>James Young</i>	<i>5</i>	<i>1</i>		<i>Albany</i>																				
0 240	<i>Madeline Oshimann</i>	<i>1</i>		<i>1</i>	<i>Harris</i>																				
0 241	<i>Madeline Nabelki</i>	<i>14</i>		<i>1</i>	<i>Atkins</i>																				
TOTALS			<i>12</i>	<i>34</i>	<i>46</i>	TOTALS		<i>11</i>	<i>13</i>	<i>15</i>	<i>7</i>														

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

/46

1901 QUARTERLY RETURN

Reserve for Quarter ended Dec 31 1916 191 7

TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
			Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
	2616		420	2616	
La terre de la	70	Jan juillet 1916	90	70	
mission, la	70	26 juillet 1916	10	10	
centrale, le	70	6 aout 1916	90	70	
terrestre, le	70	6 aout 1916	10	70	
mission, le	10	22 aout 1916	10	70	
	10	22 juillet 1916	90	10	
	10	22 aout 1916	90	10	
	10	15 sept 1916	90	70	
	3206	TOTALS	4140	3206	

TOTAL number of days in Quarter... 90 ✓

AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter
4170 ✓

AVERAGE attendance of pupils during quarter.
46 ✓

AMOUNT of per capita grant due for Quarter \$

$46 \times 50 = 2,300.00$
 $46 \times 3.75 = 172.50$
 $46 \times 12.50 = 575.00$
3,047.50

Indian Affairs. School Files.
 (Vol. 10, Case 6195, File 4076, part 1)

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QU

Baird J. Jones, Agency
 REPORT of the *2 Cole Residential Inst. R.* School at *F. Albany* on _____

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY								STANDING IN CLASS	TR.	
						Grade 1	" 2	" 3	" 4	" 5	" 6	" 7	" 8			High School
112	<i>Marc Anishinabe</i>	14	1		<i>Albany</i>											
130	<i>John U. Lal</i>	16	1		<i>Atkaspenat</i>											<i>Man</i>
140	<i>Louise E. Edward</i>	13		1	<i>Albany</i>											<i>Man</i>
146	<i>E. Le K. Atkaspenat</i>	13	1		<i>Atkaspenat</i>											
151	<i>John K. Atkaspenat</i>	11	1		<i>Atkaspenat</i>											
152	<i>Joseph N. Ashtk</i>	13	1		<i>Atkaspenat</i>											
155	<i>E. Le Paul-Mushes</i>	7	1		<i>Atkaspenat</i>											
155	<i>Louis B. K. Ashtk</i>	13	1		<i>Albany</i>											
159	<i>Gabriel Tompkins</i>	12	1		<i>Albany</i>											
160	<i>Michel K. Ashtk</i>	7	1		<i>Atkaspenat</i>											
161	<i>John Scott</i>	13	1		<i>Albany</i>											
162	<i>Jimmy K. Ashtk</i>	12	1		<i>Atkaspenat</i>											
TOTALS			12		TOTALS	3	4	3	2							75

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

SCHOOL QUARTERLY RETURN

on

Reserve for Quarter ended *Le 30 june* 1947

PUPILS IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
				Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
	<i>Manuacres st</i>	<i>60</i>	<i>10 d'oct 1938</i>	<i>71</i>	<i>60</i>	
	<i>Tramway de</i>	<i>55</i>	<i>26 j'nov 1940</i>	<i>71</i>	<i>52</i>	<i>Malade a l'hospital</i>
	<i>De la Lamer</i>	<i>60</i>	<i>11 d'oct 1941</i>	<i>71</i>	<i>60</i>	
		<i>60</i>	<i>21 d'oct 1942</i>	<i>71</i>	<i>60</i>	
		<i>60</i>	<i>1er sept 1944</i>	<i>71</i>	<i>60</i>	
		<i>60</i>	<i>1er j'nov 1945</i>	<i>71</i>	<i>60</i>	
		<i>60</i>	<i>15 j'nov 1945</i>	<i>71</i>	<i>60</i>	
		<i>60</i>	<i>16 sept 1945</i>	<i>71</i>	<i>60</i>	
		<i>60</i>	<i>1er d'oct 1946</i>	<i>71</i>	<i>60</i>	
		<i>60</i>	<i>14 d'oct 1946</i>	<i>71</i>	<i>60</i>	
		<i>60</i>	<i>20 d'oct 1946</i>	<i>11</i>	<i>60</i>	
		<i>60</i>	<i>1er sept 1946</i>	<i>71</i>	<i>60</i>	
				TOTAL number of days in Quarter		
				AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter		
				AVERAGE attendance of pupils during Quarter		
				AMOUNT of per capita grant due for Quarter		\$
<i>75</i>		<i>715</i>	TOTALS	<i>1092</i>	<i>115</i>	

(Initials, Signature, Date of Return, etc.)

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QU

Base January Agency
 REPORT of the *Scale Residential* *6th R* School at *T. Albany* on

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY								STANDING IN CLASS				TRAINING
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	High School	Very Good	Good	Fair	Bad	
						<i>1 total de la page</i>												
						5	4	3	2							7	5	
0 134	Alexandra Edward	16		1	Albany													La te
0 160	Maria St. hick	15		1	Albany													mac
0 113	Pauline Carpenter	15		1	Albany													cur
0 114	Anna Belle Sutherland	14		1	Albany													tree
0 186	Jenny Amiskewick	12		1	Albany													can
140	Juliette Kestadjen	13		1	Albany													
0 141	Ernestine S. Cobb	13		1	Albany													
0 192	Suzanne Sutherland	12		1	Albany													
0 191	Alexandra Loo	14		1	Albany													
0 198	Eva Loo	14		1	Albany													
0 204	Agnes Hunter	14		1	Albany													
0 205	Anna Mathew	14		1	Albany													
0 208	Theresa Paul Martin	14		1	Albany													
0 212	Jenny Kestadjen	15		1	Albany													
0 213	Maggie Mathew	12		1	Albany													
0 217	Maria-Matthe Loo	8		1	Albany													
0 214	Euphemie Kestadjen	10		1	Albany													
0 222	Marguerite Heboche	11		1	Albany													
0 224	Elizabeth Tapanashew	12		1	Albany													
0 225	Maria Tapanashew	14		1	Albany													
0 226	Maria Oshimashew	11		1	Albany													
0 227	Bernadette Kestadjen	11		1	Albany													
0 230	Maria Loo	9		1	Albany													
0 231	Maria St. hick	9		1	Albany													
0 232	Maria Rose Sutherland	13		1	Albany													
0 233	Theresa Tapanashew	14		1	Albany													
	TOTALS		12	26	TOTALS	7	10	14	7							25	13	

NOTE - Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

SCHOOL QUARTERLY RETURN

Reserve for Quarter ended *Le 30 juin* 1947

STANDING IN CLASS			TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
Good	Fair	Bad				Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
7	5			715		1092	715	
1			<i>La tenue de la</i>	60	14 août 1931	91	60	
1			<i>masses, la</i>	60	30 août 1931	71	60	
1			<i>cuisine, la</i>	60	30 août 1940	91	60	
1			<i>tricot et la</i>	60	26 juillet 1940	91	60	
1			<i>caulière</i>	60	22 août 1941	71	60	
1				60	27 août 1941	91	60	
1				60	27 août 1941	91	60	
1				60	27 août 1941	91	60	
1				60	27 août 1942	91	60	
1				60	27 août 1942	91	60	
1				60	27 août 1943	91	60	
1				60	27 août 1943	91	60	
1				49	26 juillet 1943	91	49	<i>Malade à l'hôpital</i>
1				60	1 août 1944	91	60	
1				60	1 août 1944	91	60	
1				60	8 août 1944	91	60	
1				60	12 oct 1944	91	60	
1				60	11 jan 1945	71	60	
1				60	9 jan 1945	71	60	
1				60	9 jan 1945	91	60	
1				60	9 jan 1945	71	60	
1				60	5 sept 1945	91	60	
1				60	25 juillet 1945	71	60	
1				60	26 juillet 1946	91	60	
1				60	1er juillet 1946	91	60	
				2264	TOTALS	3458	2264	

TOTAL number of days in Quarter

AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter

AVERAGE attendance of pupils during Quarter

AMOUNT of per capita grant due for Quarter \$

page 75

25 13

Indian Archives, Delhi, India
 Digitized by eGangotri, Varanasi, India

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY REPORT

Base June 1908 Agency Albany
 REPORT of the General Superintendent G. W. R. School at T. Albany on June 1908

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY										STANDING IN CLASS					TRADE
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair	Bad			
	<i>Totaux de la dernière page</i>																				
			12	26			7	10	14	7					25	13					
0 234	Madeline Papadulivut	11		1	Attampicant															La Ten	
0 235	Louise Okimowamen	10		1	Attampicant															man	
0 236	Mme Nabalche	11		1	Attampicant															cont	
0 237	These Okimowamen	8		1	Attampicant															trac	
0 238	Ann Belle Anishaké	13		1	Albany															Co	
0 239	These Tomphatic	8		1	Albany																
0 240	Madeline Akwokamie	9		1	Trinick																
0 241	Madeline Nabalche	15		1	Attampicant																
TOTALS			12	34			11	13	15	7					29	17					

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

SCHOOL QUARTERLY RETURN

on Reserve for Quarter ended Jan 30 1947 1947

ENDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
				Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
2	page					
15	13	2264		3458	2264	
1	Les Tanne de la	60	1er juillet 1946	91	60	
1	meubles, la	60	24 juillet 1946	91	60	
1	couture, la	60	6 aout 1946	91	60	
1	tricot et	60	6 aout 1946	91	60	
1	la cuisine	60	12 aout 1946	91	60	
1		60	1er juillet 1946	91	60	
1		60	12 aout 1946	91	60	
1		60	10 sept 1946	91	60	
D						
				TOTAL number of days in Quarter <u>91</u>		
				AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter <u>4186</u>		
				AVERAGE attendance of pupils during Quarter <u>46</u>		
				AMOUNT of per capita grant due for Quarter \$		
				$46 \times 50.00 = 2300$ $46 \times 3.75 = 172.50$ $46 \times 12.50 = 575.00$		
29	17	2744	TOTALS	4186	2744	

Indian Affairs - School Files - (60-10, Form 507, Rev. 4-6-47, Part 1)

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERS

James Bay

Agency

REPORT of the *R. C. Residential*

School at *Fort Albany* on

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS				TRADE IND	
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair		Bad
112	<i>Mare Anishinabe</i>	14	1		<i>Albany</i>														<i>It ood</i>
117	<i>Louis Penick</i>	15	1		<i>It ood</i>														<i>and</i>
120	<i>John Aitil</i>	16			<i>Attawapiscat</i>														<i>Ends</i>
D140	<i>Laurent L. Howard</i>	13	1		<i>Albany</i>														
142	<i>Alex Kutebwojot</i>	12	1		<i>Attawapiscat</i>														
D146	<i>Elie Kutebwojot</i>	13	1		<i>Attawapiscat</i>														
D137	<i>John Kutebwojot</i>	11	1		<i>Attawapiscat</i>														
152	<i>Joseph Gull</i>	13	1		<i>It ood</i>														
154	<i>Gabriel Kutebwojot</i>	10	1		<i>Attawapiscat</i>														
D153	<i>Elie Inuk-Martin</i>	10	1		<i>Attawapiscat</i>														
156	<i>Maries Kutebwojot</i>	8	1		<i>Attawapiscat</i>														
158	<i>James Bennett Kutebwojot</i>	14	1		<i>Albany</i>														
157	<i>Gabriel Tomeskatic</i>	12	1		<i>Albany</i>														
160	<i>Michel Kastejers</i>	10	1		<i>Attawapiscat</i>														
161	<i>John Scott</i>	13	1		<i>Albany</i>														
162	<i>Jimmy Ahookanic</i>	13	1		<i>It ood</i>														
163	<i>Saper Okimamoseen</i>	12	1		<i>Attawapiscat</i>														
164	<i>Peter Wiak</i>	9	1		<i>Attawapiscat</i>														
165	<i>Elie Lamoon</i>	8	1		<i>Albany</i>														
166	<i>Joseph Wiak</i>	7	1		<i>Attawapiscat</i>														
167	<i>Gabriel Spence</i>	5	1		<i>Albany</i>														
168	<i>George William</i>	10	1		<i>Albany</i>														
169	<i>Laura Sutherland</i>	15			<i>It ood</i>														
170	<i>John Wiak</i>	8	1		<i>Albany</i>														
171	<i>Joseph Sutherland</i>	10	1		<i>Albany</i>														
172	<i>Saper Sutherland</i>	9	1		<i>Albany</i>														
TOTALS			26			TOTALS	15	4	4	3								10	16

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

SCHOOL QUARTERLY RETURN

on

Reserve for Quarter ended September 30th 1947

High School	STANDING IN CLASS					TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
	Very Good	Good	Fair	Bad	Total number of days pupil in residence during Quarter				Total number of days pupil attended in class-room during Quarter		
/						Stodowaske	21	Aug 10 th 1938	72	21	
/						and	20	Sept 1 st 1938	41	21	RE ADMIT 9/5/47
/						Outdoor work	21	July 26 th 1940	72	21	
/							0	Aug 21 st 1941	62	0	
/							21	Aug 21 st 1942	65	20	Ret Jul 27.
/							0	Aug 27 th 1944	62	0	
/							0	Sept 1 st 1944	62	0	
/							21	July 1 st 1945	72	21	
/							21	July 26 th 1945	65	21	
/							0	July 15 th 1945	62	0	
/							21	July 26 th 1945	65	21	
/							21	Sept 26 th 1945	72	21	
/							21	April 1 st 1946	72	21	
/							21	Aug 16 th 1946	72	21	
/							21	Aug 20 th 1946	72	21	
/							21	Sept 1 st 1946	72	21	
/							21	July 27 th 1947	65	21	" "
/							21	July 21 st 1947	65	21	" "
/							21	July 16 th 1947	76	21	" 16 th 7/47
/							21	July 27 th 1947	65	21	" 27 th 7/47
/							21	Aug 15 th 1947	46	21	" 5/8/47
/							21	July 1 st 1947	72	21	" 1/7/47
/							21	Aug 20 th 1947	41	21	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter Aug 20
/							21	Aug 15 th 1947	46	21	" Aug 15
/							21	Aug 15 th 1947	46	21	AVERAGE attendance of pupil during quarter Aug 15
/							16	Aug 15 th 1947	46	16	" Aug 15
											AMOUNT of per capita grant due for Quarter \$
10 16							457	TOTALS	1808	457	

Initials, Affair, Delist Filed.

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QU

J. ... Agency
 REPORT of the *S. C. Residential* School at *Fort Albany* on

REPORTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	HAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY								STANDING IN CLASS					
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair	Bad	
<i>Totals from the first page</i>						<i>15 4 4 3</i>								<i>10 16</i>					
<i>D</i> 0 134	<i>Alexandra Edvard</i>	<i>16</i>		<i>1</i>	<i>Albany</i>														
0 141	<i>Madeleine Sutherland</i>	<i>16</i>		<i>1</i>	<i>Albany</i>														
0 149	<i>Suzanne Okimunnun</i>	<i>18</i>		<i>1</i>	<i>Attampiccat</i>														
0 158	<i>Minnie Penasick</i>	<i>16</i>		<i>1</i>	<i>Wenick</i>														
0 163	<i>Angie Linn</i>	<i>16</i>		<i>1</i>	<i>Albany</i>														
<i>D</i> 0 165	<i>Minnie Hiak</i>	<i>15</i>		<i>1</i>	<i>Attampiccat</i>														
0 171	<i>Theresa O'Neil</i>	<i>13</i>		<i>1</i>	<i>Attampiccat</i>														
0 173	<i>Pauline Carpenter</i>	<i>15</i>		<i>1</i>	<i>Attampiccat</i>														
0 174	<i>Anna Bella Sutherland</i>	<i>14</i>		<i>1</i>	<i>Albany</i>														
<i>D</i> 0 175	<i>Helene Spence</i>	<i>14</i>		<i>1</i>	<i>Albany</i>														
0 184	<i>Jenny Amstink</i>	<i>12</i>		<i>1</i>	<i>Albany</i>														
0 110	<i>Juliette Kostadja</i>	<i>13</i>		<i>1</i>	<i>Wenick</i>														
0 191	<i>Eveline Scott</i>	<i>13</i>		<i>1</i>	<i>Albany</i>														
<i>D</i> 0 112	<i>Suzanne Sutherland</i>	<i>12</i>		<i>1</i>	<i>Albany</i>														
0 197	<i>Alexandra Loon</i>	<i>13</i>		<i>1</i>	<i>Albany</i>														
0 198	<i>Eva Loon</i>	<i>13</i>		<i>1</i>	<i>Albany</i>														
0 202	<i>Theresa Mathieu</i>	<i>15</i>		<i>1</i>	<i>Wenick</i>														
<i>D</i> 0 204	<i>Alma Lyunter</i>	<i>13</i>		<i>1</i>	<i>Wenick</i>														
0 205	<i>Anna Mathieu</i>	<i>14</i>		<i>1</i>	<i>Wenick</i>														
0 206	<i>Anna Belle Blushnick</i>	<i>13</i>		<i>1</i>	<i>Wenick</i>														
0 208	<i>Flora Paul. Domb</i>	<i>14</i>		<i>1</i>	<i>Attampiccat</i>														
<i>D</i> 0 212	<i>Jonny Katschepil</i>	<i>15</i>		<i>1</i>	<i>Attampiccat</i>														
<i>D</i> 0 213	<i>Margie Stabara</i>	<i>12</i>		<i>1</i>	<i>Attampiccat</i>														
0 215	<i>Theresa Pitaben</i>	<i>13</i>		<i>1</i>	<i>Wenick</i>														
0 217	<i>Marie Mittle Loon</i>	<i>8</i>		<i>1</i>	<i>Albany</i>														
0 219	<i>Euphonia Kostadja</i>	<i>10</i>		<i>1</i>	<i>Wenick</i>														
TOTALS			<i>26</i>	<i>26</i>	TOTALS	<i>20</i>	<i>6</i>	<i>15</i>	<i>11</i>					<i>26</i>	<i>26</i>				

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

SCHOOL QUARTERLY RETURN

on

Reserve for Quarter ended September 30th 1947

STANDING IN CLASS				TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC. REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
Very Good	Good	Fair	Poor				Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
page 1016					457		1808	457	
1				Housekeeping	0	Aug 18 th 1937	62	0	
1				Cooking	21	July 15 th 1938	46	21	Ret. Aug 15
1				Sewing and	21	July 13 th 1938	65	21	" Jul 27
1				Knitting	21	Sept 1 st 1938	71	21	" Aug 20
1					21	Aug 3 rd 1939	46	21	" Aug 15
1					0	Aug 3 rd 1938	62	0	
1					21	Aug 1 st 1940	65	21	" Jul 27
1					21	Aug 5 th 1940	72	21	
1					21	July 26 th 1940	72	21	
1					21	July 26 th 1940	46	21	" Aug 15
1					21	Aug 23 rd 1941	72	21	
1					21	Aug 27 th 1941	92	21	
1					21	Aug 27 th 1941	72	21	
1					0	Aug 27 th 1941	62	0	
1					21	Aug 27 th 1942	72	21	
1					21	Aug 21 st 1942	92	21	
1					21	Aug 1 st 1943	71	21	" Aug 20
1					0	Aug 1 st 1943	62	0	
1					21	Aug 1 st 1943	72	21	TOTAL number of days in Quarter
1					21	Aug 1 st 1943	71	21	" Aug 20
1					21	July 26 th 1943	92	21	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter
1					0	Aug 1 st 1944	62	0	
1					0	Aug 1 st 1944	62	0	AVERAGE attendance of pupils during Quarter
1					21	Sept 1 st 1944	41	21	" Aug 20
1					21	Aug 18 th 1944	72	21	AMOUNT of per capita grant due for Quarter
1					21	Oct 13 th 1944	72	21	\$
2626					877	TOTALS	3624	877	

Initials of Pupil, Parent, Teacher, and School



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QU

James Bay Agency

REPORT of the *R. C. Residential* School at *Fort Albany* on

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY											STANDING IN CLASS				
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair	Poor			
<i>Totals from the third page</i>																					
		<i>26</i>		<i>52</i>		<i>36</i>	<i>15</i>	<i>16</i>	<i>11</i>									<i>31</i>	<i>49</i>		
<i>0 249</i>	<i>Madeline Penashik</i>	<i>10</i>			<i>Wenisk</i>																<i>1</i>
<i>0 250</i>	<i>Euphemia Ashokanie</i>	<i>10</i>			<i>Wenisk</i>																<i>1</i>
<i>0 251</i>	<i>Maria Ashokanie</i>	<i>6</i>			<i>Wenisk</i>																<i>1</i>
<i>0 252</i>	<i>Marguerite Wisk</i>	<i>10</i>			<i>Albany</i>																<i>1</i>
<i>0 253</i>	<i>Maria Anne Wisk</i>	<i>7</i>			<i>Wenisk</i>																<i>1</i>

TOTALS *6 57* TOTALS *11 16 11* *31 49*

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QU

Jamaica Bay Agency
 REPORT of the R. C. Residential School at Fort Albany ON

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS				
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair	Bad
Totals from 1st page						13	4	3	2						10	11	1	2
0 171	Madeline Sutherland	16		1	Albany													
0 174	Luzanne Thimminum	18		1	Attawapiscat													
0 158	Marie Penick	16		1	Tranick													
0 163	Clayton Dine	16		1	Albany													
0 171	Thomas Child	13		1	Attawapiscat													
0 173	Pauline Carpenter	15		1	Attawapiscat													
0 174	Anna Belle Sutherland	14		1	Albany													
0 186	Jenny Chirinski	12		1	Albany													
0 170	Antonie Kozlowski	13		1	Tranick													
0 171	Apelina Scott	13		1	Albany													
0 197	Alexandra Loom	13		1	Albany													
0 178	Eva Loom	14		1	Albany													
0 202	Theresa Mathews	14		1	Tranick													
0 205	Anna Mathews	14		1	Tranick													
0 206	Anna Mathews	13		1	Tranick													
0 208	Thomas Paul Mathews	14		1	Attawapiscat													
0 215	Anna Pelabon	13		1	Tranick													
0 211	Marie Mathews	8		1	Albany													
0 217	Expimie Kozlowski	14		1	Tranick													
0 220	Edith Kozlowski	16		1	Attawapiscat													
0 226	Marie Thimminum			1	Attawapiscat													
0 221	Bernadette Kozlowski			1	Attawapiscat													
0 227	Anna Alshat	4		1	Attawapiscat													
0 230	Marie Loom	4		1	Albany													
0 231	Marie Tranick	10		1	Attawapiscat													
0 233	Theresa Napishewant	14		1	Attawapiscat													
TOTALS			22	26	TOTALS		19	4	12	8				18	29	1		

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

SCHOOL QUARTERLY RETURN

Reserve for Quarter ended December 31st 1947

AMOUNT IN CLASS			TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
Class	Year	Roll				Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
10	11	1	Housekeeping	1219		1775	1217	
			Sewing	59	July 18 th 1938	72	57	
			and knitting	57	July 18 th 1935	72	57	
				59	Sept 1 st 1935	72	57	
				59	Aug 3 rd 1937	72	57	
				59	Aug 16 th 1940	72	57	
				59	Aug 26 th 1940	72	57	
				59	Aug 22 nd 1941	72	57	
				59	Aug 23 rd 1941	72	57	
				59	Aug 2 nd 1941	72	57	
				59	Aug 2 nd 1942	72	57	
				59	Aug 21 st 1942	72	57	
				57	Aug 1 st 1943	72	57	
				59	Aug 1 st 1943	72	57	
				59	Aug 1 st 1943	72	57	
				59	July 26 th 1943	72	57	
				59	Sept 1 st 1944	72	57	
				59	Aug 5 th 1944	72	57	
				59	Oct 12 th 1944	72	57	
				59	Oct 12 th 1944	72	57	
				59	Jan 1 st 1945	72	57	
				59	Jan 1 st 1945	72	57	
				59	July 27 th 1945	72	57	
				59	Sept 8 th 1945	72	57	
				59	July 15 th 1945	72	57	
				59	July 15 th 1945	76	57	
				59	July 26 th 1945	72	57	
18	29	1		2807	TOTALS	7364	2908	

TOTAL number of days in Quarter

AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter

AVERAGE attendance of pupils during quarter

AMOUNT of per capita grant due for Quarter \$

Indian Institute, Dehra Dun, U.P.

SCHOOL QUARTERLY RETURN

on Reserve for Quarter ended November 31st 1947

High School	STANDING IN CLASS				TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours in Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
	Very Good	Good	Fair	Bad				Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
cont page										
18 27 1						2508		4369	2808	
1					Housekeeping	57	July 1st 1946	92	59	
1					Sewing and	57	Aug 6th 1946	92	59	
1					knitting	57	July 1st 1946	92	59	
1						57	Aug 12th 1946	92	59	
1						57	July 27th 1947	92	59	
1						59	July 27th 1947	92	59	
1						59	July 27th 1947	92	59	
1						59	July 27th 1947	92	59	
1						59	July 27th 1947	92	59	
1						59	July 27th 1947	92	59	
1						59	July 27th 1947	92	59	
1						59	Aug 20th 1947	92	59	
1						59	Aug 20th 1947	92	59	
1						59	Aug 20th 1947	92	59	
1						59	Aug 20th 1947	92	59	
1						59	July 15th 1947	92	59	
1						59	July 27th 1947	92	59	

TOTAL number of days in Quarter 92

AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter

5841 ✓

AVERAGE attendance of pupils during Quarter

63.49 ✓

AMOUNT of per capita grant due for Quarter \$

4,208.21

27 39 1 TOTALS 3752 5841 3752

$63.49 \times 50.00 = 3174.50$
 $63.49 \times 3.75 = 238.09$
 $63.49 \times 12.50 = 793.63$
4206.21

M.P. 5/24/48

Indiana University - School of Education
 Department of Educational Statistics

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QU

James Bay Agency
 REPORT of the R. Residential School at Fort Albany on

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS				TR		
						1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair		Poor	
112	Marc Anishinabé	14	1		Albany														1	Out
117	Louis Penabish	15	1		Albany														1	
130	John Aitel	16	1		Ottawapicat														1	
145	Alex Katakwapit	13	1		Ottawapicat														1	
152	Joseph Gull	14	1		Albany														1	
154	Gabriel Katakwapit	10		1	Ottawapicat														1	
156	Marinus Katakwapit	9		1	Ottawapicat														1	
158	Louis Benoit Katcheki	15	1		Albany														1	
159	Gabriel Pomykatic	13	1		Albany														1	
160	Orchel Posterdjen	10		1	Ottawapicat														1	
161	John Scott	14	1		Albany														1	
162	Sammy Ahwakamic	14	1		Albany														1	
163	Joseph Humawewewew	12		1	Ottawapicat														1	
164	Citon Black	10		1	Ottawapicat														1	
165	Elie Samson	5	1		Albany														1	
166	Joseph Black	7		1	Ottawapicat														1	
167	Gabriel Spence	8		1	Albany														1	
169	Louis Sutherland	13		1	Albany														1	
170	John Black	8		1	Albany														1	
171	Joseph Sutherland	10		1	Albany														1	
172	Joseph Sutherland	7		1	Albany														1	
173	Gabriel Spence	7		1	Ottawapicat														1	
TOTALS			22		TOTALS 13 3 2 4								14 8							

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Reserve for Quarter ended

March 31st 1948

C	IN	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of Pupils in Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
					Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
1		Outdoor works	59	Aug. 10 th 1938	91	59	
1			59	Sept. 1 st 1938	91	59	
1			59	July 26 th 1940	91	59	
1			59	Aug. 1 st 1942	91	59	
1			59	July 1 st 1945	91	59	
1			59	July 25 th 1945	91	59	
1			59	July 25 th 1945	91	59	
1			59	Sept. 20 th 1945	91	59	
1			59	April 1 st 1946	91	59	
1			59	Aug. 16 th 1946	91	59	
1			59	Aug. 20 th 1946	91	59	
1			59	Sept. 1 st 1946	91	59	
1			59	July 27 th 1947	91	59	
1			59	July 27 th 1947	91	59	
1			59	July 16 th 1947	91	59	
1			59	July 27 th 1947	91	59	
1			59	Aug. 15 th 1947	91	59	
1			59	Aug. 20 th 1947	91	59	
1			59	Aug. 15 th 1947	91	59	
1			59	Aug. 15 th 1947	91	59	
1			59	Aug. 15 th 1947	91	59	
1			28	Feb. 15 th 1948	42	28	
TOTALS					1953	1267	

TOTAL number of days in Quarter

AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter

AVERAGE attendance of pupils during quarter

AMOUNT of per capita grant due for Quarter \$

1267

TOTALS

1953

1267

Indian Institute, Dept. of Files,
 1000

SCHOOL QUARTERLY RETURN

Reserve for Quarter ended *le 31 mars* 1947

ID. IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
				Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
	<i>nière sage</i>			1953	1267	
48	<i>Tenne de la maison, couture et tricot.</i>		59 18 juillet 1938	91	59	
1			20 18 juillet 1938	31	20	
1			59 1 ^{er} sept 1938	71	59	
1			3 août 1939	10	3	
1			59 1 ^{er} août 1940	91	59	
1			59 3 août 1940	71	59	
1			59 26 juillet 1940	71	59	
1			59 22 août 1941	71	59	
1			59 21 août 1941	71	59	
1			59 27 août 1941	71	59	
1			28 28 août 1942	42	28	
1			59 27 août 1942	91	59	
1			59 27 août 1942	71	59	
1			59 1 ^{er} août 1943	71	59	
1			32 1 ^{er} août 1943	80	32	
1			59 1 ^{er} août 1943	71	59	
1			59 26 juillet 1943	91	59	
1			59 1 ^{er} sept 1944	71	59	
1			59 5 août 1944	71	59	
1			59 2 octobre 1944	71	59	
1			20 12 octobre 1944	37	20	
1			59 1 ^{er} janvier 1945	71	59	
1			59 9 janvier 1945	71	59	
1			59 27 juillet 1945	71	59	
1			59 1 ^{er} sept. 1945	71	59	
1			59 15 juillet 1945	71	59	
2517			3609 TOTALS	4,058	2,609	

TOTAL number of days in Quarter

AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter

AVERAGE attendance of pupils during quarter

AMOUNT of per capita grant due for Quarter \$

Indian Archives - Ottawa Files -
 Series 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 46, 47, 48, 49, 50, 51, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 60, 61, 62, 63, 64, 65, 66, 67, 68, 69, 70, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 79, 80, 81, 82, 83, 84, 85, 86, 87, 88, 89, 90, 91, 92, 93, 94, 95, 96, 97, 98, 99, 100

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL

REPORT of the *Baie James* Agency *Ecole Industrielle P.L.* School at *Fort* on *Jan*

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	HAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY							STANDING IN CLASS						
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair	Poor	
			22	26		<i>Stans de la dernière</i>							<i>25 17</i>						
0234	<i>Madeline Papushewst</i>	12		1	<i>Attawapiscat</i>														
0237	<i>Thérèse Hémawewewew</i>	8		1	<i>Attawapiscat</i>	1													
0239	<i>Thérèse Loneykatic</i>	5		1	<i>Albany</i>	1													
0240	<i>Madeline Ahwakomic</i>	10		1	<i>Menick</i>	1													
0242	<i>Marie Rose Carpenter</i>	8		1	<i>Attawapiscat</i>	1													
0243	<i>Euphémie Kioki</i>	13		1	<i>Attawapiscat</i>	1													
0244	<i>Madeline Kioki</i>	11		1	<i>Attawapiscat</i>	1													
0245	<i>Thérèse Hlick</i>	8		1	<i>Attawapiscat</i>	1													
0246	<i>Lucie Hlick</i>	10		1	<i>Attawapiscat</i>	1													
0247	<i>Anna Bella Fitch</i>	9		1	<i>Attawapiscat</i>	1													
0248	<i>Suzette Hémawewewew</i>	14		1	<i>Attawapiscat</i>	1													
0249	<i>Madeline Penastick</i>	10		1	<i>Menick</i>	1													
0250	<i>Euphémie Ahwakomic</i>	10		1	<i>Menick</i>	1													
0251	<i>Marie Ahwakomic</i>	6		1	<i>Menick</i>	1													
0252	<i>Marquarite Hlick</i>	10		1	<i>Albany</i>	1													
0253	<i>Marie Louise Hlick</i>	7		1	<i>Attawapiscat</i>	1													
0254	<i>Marie Grace</i>	10		1	<i>Attawapiscat</i>	1													
TOTALS			22	43	TOTALS			34	11	10	10								

NOTE - Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Fort Albany

Reserve for Quarter ended le 31 mars 1948

DISEASE	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
				Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-rooms during Quarter	
		2609		4058	2609	
	1 Louve de la	59	1 ^{er} juillet 1947	91	59	
	1 maison, cou-	59	1 ^{er} juillet 1947	91	59	
	1 ture et tricot.	59	1 ^{er} juillet 1947	91	59	
		59	12 août 1947	91	59	
		59	24 juillet 1947	91	59	
		59	27 juillet 1947	91	59	
		59	27 juillet 1947	91	59	
		59	27 juillet 1947	91	59	
		59	27 juillet 1947	91	59	
		59	27 juillet 1947	91	59	
		59	27 juillet 1947	91	59	
		59	20 août 1947	91	59	
		59	20 août 1947	91	59	
		59	15 août 1947	91	59	
		59	27 juillet 1947	91	59	
		59	27 juillet 1947	91	59	
		28	18 février 1948	42	28	
		3571	TOTALS	5556	3581	

TOTAL number of days in Quarter 91

AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter 5,556

AVERAGE attendance of pupils during Quarter 61.05

AMOUNT of per capita grant due for Quarter 84,791.98

$61.05 \times 66.25 = 4044.56$

17% 687.58

17% 27/449 L 54732.1 \$

Indian Affairs, Ottawa, P.C. 1111, (Part 1)

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QU

Base James Agency
 REPORT of the *Ecole residentielle C. R.* School at *Fort Albany* on _____

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS				TRADE IND
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair	
112	<i>Franc Kierkewabi</i>	15	1		<i>Albany</i>													
117	<i>Louis Amarkish</i>	15	1		<i>Ulenick</i>													<i>Iron</i>
130	<i>John Aitel</i>	16	1		<i>Attawapiscat</i>													<i>d</i>
145	<i>Alex Katakwasit</i>	13	1		<i>Attawapiscat</i>													<i>L'eri</i>
151 <i>PA</i>	<i>John Katakwasit</i>	12	1		<i>Attawapiscat</i>													
152	<i>Joseph Gull</i>	14	1		<i>Ulenick</i>													
154	<i>Gabriel Katakwasit</i>	10	1		<i>Attawapiscat</i>													
156	<i>Imrius Katakwasit</i>	9	1		<i>Attawapiscat</i>													
158	<i>Louis Benoit Pakatche</i>	15	1		<i>Albany</i>													
159	<i>Gabriel Tomykatic</i>	13	1		<i>Albany</i>													
160	<i>Michel Kostadjen</i>	10	1		<i>Attawapiscat</i>													
161	<i>John Scott</i>	14	1		<i>Albany</i>													
162	<i>Imrius Akwasamie</i>	4	1		<i>Ulenick</i>													
163	<i>Sepier Shimawewew</i>	2	1		<i>Attawapiscat</i>													
164	<i>Peter Ulek</i>	10	1		<i>Attawapiscat</i>													
165	<i>Edie Samson</i>	3	1		<i>Albany</i>													
166	<i>Joseph Ulek</i>	7	1		<i>Attawapiscat</i>													
167	<i>Gabriel Spence</i>	5	1		<i>Albany</i>													
169	<i>Louis Lutherland</i>	13	1		<i>Ulenick</i>													
170	<i>John Ulek</i>	5	1		<i>Albany</i>													
171	<i>Joseph Lutherland</i>	10	1		<i>Albany</i>													
172	<i>Joseph Lutherland</i>	7	1		<i>Albany</i>													
173	<i>Gabriel Spence</i>	7	1		<i>Attawapiscat</i>													

TOTALS 23

TOTALS 10 5 4 4

14 9

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

QUARTERLY RETURN

Reserve for Quarter ended *le 30 June* 1948

TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
			Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class room during Quarter	
<i>Travants</i>	<i>59</i>	<i>10 août 1938</i>	<i>91</i>	<i>59</i>	
<i>de</i>	<i>59</i>	<i>1^{er} sept. 1938</i>	<i>91</i>	<i>59</i>	
<i>L'extérieurs.</i>	<i>59</i>	<i>26 juillet 1940</i>	<i>91</i>	<i>59</i>	
	<i>59</i>	<i>1^{er} août 1942</i>	<i>91</i>	<i>59</i>	
	<i>59</i>	<i>1^{er} sept. 1944</i>	<i>91</i>	<i>59</i>	<i>RA. 1. 4. 48 KB 4 11</i>
	<i>59</i>	<i>1^{er} juillet 1945</i>	<i>91</i>	<i>59</i>	
	<i>59</i>	<i>25 juillet 1945</i>	<i>91</i>	<i>59</i>	
	<i>59</i>	<i>25 juillet 1945</i>	<i>91</i>	<i>59</i>	
	<i>59</i>	<i>20 sept. 1945</i>	<i>91</i>	<i>59</i>	
	<i>59</i>	<i>1^{er} avril 1946</i>	<i>91</i>	<i>59</i>	
	<i>59</i>	<i>16 août 1946</i>	<i>91</i>	<i>59</i>	
	<i>59</i>	<i>20 août 1946</i>	<i>91</i>	<i>59</i>	
	<i>59</i>	<i>1^{er} sept. 1946</i>	<i>91</i>	<i>59</i>	
	<i>59</i>	<i>2¹ juillet 1947</i>	<i>91</i>	<i>59</i>	
	<i>59</i>	<i>2¹ juillet 1947</i>	<i>91</i>	<i>59</i>	
	<i>59</i>	<i>2¹ juillet 1947</i>	<i>91</i>	<i>59</i>	
	<i>59</i>	<i>2¹ juillet 1947</i>	<i>91</i>	<i>59</i>	
	<i>59</i>	<i>15 août 1947</i>	<i>91</i>	<i>59</i>	
	<i>59</i>	<i>20 août 1947</i>	<i>91</i>	<i>59</i>	
	<i>59</i>	<i>15 août 1947</i>	<i>91</i>	<i>59</i>	
	<i>59</i>	<i>15 août 1947</i>	<i>91</i>	<i>59</i>	TOTAL number of days in Quarter
	<i>59</i>	<i>15 août 1947</i>	<i>91</i>	<i>59</i>	
	<i>59</i>	<i>18 février 1948</i>	<i>91</i>	<i>59</i>	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter
					AVERAGE attendance of pupils during quarter
					AMOUNT of per capita grant due for Quarter

1357 TOTALS 2093 1357

PUBLIC ARCHIVES

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY

Baie James Agency
 REPORT of the *École résidentielle C. R.* School at *Fort Albany* on _____

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR INDUSTRY			
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8			High School	Very Good	Good
						<i>Totant de la page</i>												
						10	5	4	4					14	9			
0141	Madeline Lutherland	16		1	Albany										1	Tenue de		
0158	Marie Curashish	16		1	Ojibwa										1	maison		
0171	Thérèse Hétel	14		1	Attawapiscat										1	tricota		
0173	Pauline Carpenter	15		1	Attawapiscat										1	tissage		
0174	Anna-Bella Lutherland	14		1	Albany										1			
0186	Jenny Anishinabé	13		1	Albany										1			
0190	Carllette Postadja	15		1	Ojibwa										1			
0191	Eveline Scott	14		1	Albany										1			
0192	Luce Ahwakomnic	14		1	Ojibwa										1			
0197	Alexandra Loon	14		1	Albany										1			
0198	Eva Loon	14		1	Albany										1			
0202	Thérèse Mathieu	16		1	Ojibwa										1			
0205	Anna Mathieu	14		1	Ojibwa										1			
0206	Anna-Bella Ahwakomnic	13		1	Ojibwa										1			
0208	Thérèse Paul-Martin	14		1	Attawapiscat										1			
0215	Thérèse Pitabon	13		1	Ojibwa										1			
0217	Marie Martha Loon	9		1	Albany										1			
0219	Euphémie Postadja	11		1	Ojibwa										1			
0226	Marie Hemaucweneu	13		1	Attawapiscat										1			
0227	Bernadette Nesbitt	14		1	Attawapiscat										1			
0229	Anna Atopet	11		1	Attawapiscat										1			
0230	Marie Loon	11		1	Albany										1			
0231	Marie Ulick	11		1	Attawapiscat										1			
0234	Madeline Papushikwunt	13		1	Attawapiscat										1			
237	Thérèse Hemaucweneu	9		1	Attawapiscat										1			
0239	Thérèse Tomykatic	9		1	Albany										1			
TOTALS			23	26	TOTALS								16	13	10	10	23	26

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

AGE	STATUS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
					Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
14	9		1,357		2,093	1,357	
1		Tenue de la	59	18 juillet 1938	91	59	
1		maison, couture,	59	18 juillet 1938	91	59	
1		tricotage et	59	1 ^{er} août 1940	91	59	
1		tissage.	59	3 août 1940	91	59	
1			59	26 juillet 1940	91	59	
1			59	22 août 1941	91	59	
1			59	27 août 1941	91	59	
1			59	27 août 1941	91	59	
1			59	28 août 1942	91	59	
1			59	27 août 1942	91	59	
1			59	27 août 1942	91	59	
1			59	1 ^{er} août 1943	91	59	
1			59	1 ^{er} août 1943	91	59	
1			59	1 ^{er} août 1943	91	59	
1			59	26 juillet 1943	91	59	
1			59	1 ^{er} sept. 1944	91	59	
1			59	8 août 1944	91	59	
1			59	2 octobre 1944	91	59	
1			59	9 février 1945	91	59	
1			59	9 février 1945	91	59	
1			59	24 juillet 1945	91	59	
1			59	3 sept. 1945	91	59	
1			59	15 juillet 1945	91	59	
1			59	1 ^{er} juillet 1946	91	59	
1			59	6 août 1946	91	59	
1			59	1 ^{er} juillet 1946	91	59	
			3,891	TOTALS	46,459	2,891	

TOTAL number of days in Quarter

AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.

AVERAGE attendance of pupils during quarter

AMOUNT of per capita grant due for Quarter \$

Indian Affairs - School Files
 10-11-1964
 10-11-1964
 10-11-1964

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERS

Bain James Agency
 REPORT of the Ecole résidentielle L.R. School at Fort Albany ON

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY										STANDING IN CLASS				TRADE CLASS
						Grade 1	"	"	"	"	"	"	"	"	"	High School	Very Good	Good	Fair	
						<i>Totals de la 2^e page.</i>														
			23	26	16 13 10 10										23 26					
0240	Madeline Ahwakomic	11		1	Ulenick	1													1	Junior
0242	Marie Rose Carpenter	9		1	Attawapiscat	1													1	maison
0243	Eusemie Kioki	14		1	Attawapiscat	1													1	tricot
0244	Madeline Kioki	12		1	Attawapiscat	1													1	tricot
0245	Therese Ulenick	8		1	Attawapiscat	1													1	
0246	Elice Ulenick	10		1	Attawapiscat	1													1	
0247	Anna-Bella Hittel	9		1	Attawapiscat	1													1	
0248	Louise Okimawewenuw	15		1	Attawapiscat	1													1	
0249	Madeline Penashick	11		1	Ulenick	1													1	
0250	Eusemie Ahwakomic	11		1	Ulenick	1													1	
0251	Marie Ahwakomic	7		1	Ulenick	1													1	
0252	Marquette Ulenick	10		1	Albany	1													1	
0253	Marie Louise Ulenick	7		1	Attawapiscat	1													1	
0254	Marie Spence	11		1	Attawapiscat	1													1	
TOTALS			23	40	TOTALS 27 16 10 10										33 30					

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

HOOL QUARTERLY RETURN

Reserve for Quarter ended *le 30 juin* 1948

ATTENDING IN CLASS			TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
Good	Fair	Bad				Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
<i>age 23 26</i>				<i>2891</i>		<i>4659</i>	<i>2,891</i>	
1			<i>Tanne de la</i>		<i>59 12 août 1946</i>	<i>91</i>	<i>59</i>	
1			<i>maison, couture</i>		<i>59 27 juillet 1947</i>	<i>91</i>	<i>59</i>	
1			<i>tricotage et</i>		<i>59 27 juillet 1947</i>	<i>91</i>	<i>59</i>	
1			<i>teillage.</i>		<i>59 27 juillet 1947</i>	<i>91</i>	<i>59</i>	
1					<i>59 27 juillet 1947</i>	<i>91</i>	<i>59</i>	
1					<i>59 27 juillet 1947</i>	<i>91</i>	<i>59</i>	
1					<i>59 27 juillet 1947</i>	<i>91</i>	<i>59</i>	
1					<i>59 27 juillet 1947</i>	<i>91</i>	<i>59</i>	
1					<i>0 20 août 1947</i>	<i>24</i>	<i>0</i>	<i>élève malade à l'hôpital.</i>
1					<i>59 20 août 1947</i>	<i>91</i>	<i>59</i>	
1					<i>59 20 août 1947</i>	<i>91</i>	<i>59</i>	
1					<i>59 27 juillet 1947</i>	<i>91</i>	<i>59</i>	
1					<i>59 27 juillet 1947</i>	<i>91</i>	<i>59</i>	
1					<i>59 1^{er} février 1948</i>	<i>91</i>	<i>59</i>	

TOTAL number of days in Quarter *91* ✓

AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter *5,666* ✓

AVERAGE attendance of pupils during quarter *62.26* ✓

AMOUNT of per capita grant due for Quarter \$ *84,825.15*

33 30

3,658 TOTALS *5,666 3,658*

6226 x 66.25 = 4,124.73
170 = 701.20
4,825.93

Indian Affairs - Bureau of Education
 Department of the Interior
 Ottawa, Ontario, Canada

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL

James Bay Agency
 REPORT of the R. G. Residential School at Fort Albany ON

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY										STANDING IN CLASS				TRA
						1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	High School	Very Good	Good	Fair	
112	Marc Amalimaki	15	1		Albany															
117	Louis Pomasich	15	1		Itamiak															
130	John Aitel	16	1		Atlanopiscat															
145	Aks Katakumpit	13	1		Atlanopiscat															
#151	John Katakumpit	12	1		Atlanopiscat															
152	Joseph Hull	14	1		Itamiak															
154	Gabriel Katakumpit	10	1		Atlanopiscat															
156	Marina Katakumpit	9	1		Atlanopiscat															
158	Louis Brunel Katakumpit	15	1		Albany															
159	Gabriel Tonykaki	13	1		Albany															
160	Michel Kastadjen	10	1		Atlanopiscat															
161	John Scoble	14	1		Albany															
162	Jimmy Ahwahanic	14	1		Itamiak															
163	Sopier Okimunnun	12	1		Atlanopiscat															
164	Peter Itamiak	10	1		Atlanopiscat															
165	Elie Samson	8	1		Albany															
166	Joseph Itamiak	7	1		Atlanopiscat															
167	Gabriel Spence	8	1		Albany															
169	Louis Sutherland	13	1		Itamiak															
170	John Itamiak	8	1		Albany															
171	Joseph Sutherland	10	1		Albany															
172	Sopier Sutherland	7	1		Albany															
173	Gabriel Spence	7	1		Atlanopiscat															

TOTALS 23

TOTALS 10 5 4 4

149

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Very Good	Good	Fair	Poor	STAYING IN USE	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
								Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
					Outdoor work	59	Aug 10 th 1933	91	59	
						59	Sept 1 st 1938	91	59	
						59	July 26 th 1940	91	59	
						59	Aug 1 st 1942	91	59	
						59	Sept 1 st 1944	91	59	
						59	July 1 st 1945	91	59	
						59	July 25 th 1945	91	59	
						59	July 25 th 1945	91	59	
						59	Sept 20 th 1945	91	59	
						59	April 1 st 1946	91	59	
						59	Aug 16 th 1946	91	59	
						59	Aug 20 th 1946	91	59	
						59	Sept 1 st 1946	91	59	
						59	July 27 th 1947	91	59	
						59	July 27 th 1947	91	59	
						59	July 16 th 1947	91	59	
						59	July 27 th 1947	91	59	
						59	Aug 15 th 1947	91	59	
						59	Aug 20 th 1947	91	59	
						59	Aug 15 th 1947	91	59	
						59	Aug 15 th 1947	91	59	
						59	Aug 15 th 1947	91	59	
						59	Feb 18 th 1948	91	59	

TOTAL number of days in Quarter

AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter

AVERAGE attendance of pupils during quarter

AMOUNT of per capita grant due for Quarter \$

149

1357 TOTALS 2093 1357

Initial Affairs - School Files -
 100-101-102-103-104-105-106-107-108-109-110-111-112-113-114-115-116-117-118-119-120-121-122-123-124-125-126-127-128-129-130-131-132-133-134-135-136-137-138-139-140-141-142-143-144-145-146-147-148-149-150-151-152-153-154-155-156-157-158-159-160-161-162-163-164-165-166-167-168-169-170-171-172-173-174-175-176-177-178-179-180-181-182-183-184-185-186-187-188-189-190-191-192-193-194-195-196-197-198-199-200-201-202-203-204-205-206-207-208-209-210-211-212-213-214-215-216-217-218-219-220-221-222-223-224-225-226-227-228-229-230-231-232-233-234-235-236-237-238-239-240-241-242-243-244-245-246-247-248-249-250-251-252-253-254-255-256-257-258-259-260-261-262-263-264-265-266-267-268-269-270-271-272-273-274-275-276-277-278-279-280-281-282-283-284-285-286-287-288-289-290-291-292-293-294-295-296-297-298-299-300-301-302-303-304-305-306-307-308-309-310-311-312-313-314-315-316-317-318-319-320-321-322-323-324-325-326-327-328-329-330-331-332-333-334-335-336-337-338-339-340-341-342-343-344-345-346-347-348-349-350-351-352-353-354-355-356-357-358-359-360-361-362-363-364-365-366-367-368-369-370-371-372-373-374-375-376-377-378-379-380-381-382-383-384-385-386-387-388-389-390-391-392-393-394-395-396-397-398-399-400-401-402-403-404-405-406-407-408-409-410-411-412-413-414-415-416-417-418-419-420-421-422-423-424-425-426-427-428-429-430-431-432-433-434-435-436-437-438-439-440-441-442-443-444-445-446-447-448-449-450-451-452-453-454-455-456-457-458-459-460-461-462-463-464-465-466-467-468-469-470-471-472-473-474-475-476-477-478-479-480-481-482-483-484-485-486-487-488-489-490-491-492-493-494-495-496-497-498-499-500-501-502-503-504-505-506-507-508-509-510-511-512-513-514-515-516-517-518-519-520-521-522-523-524-525-526-527-528-529-530-531-532-533-534-535-536-537-538-539-540-541-542-543-544-545-546-547-548-549-550-551-552-553-554-555-556-557-558-559-560-561-562-563-564-565-566-567-568-569-570-571-572-573-574-575-576-577-578-579-580-581-582-583-584-585-586-587-588-589-590-591-592-593-594-595-596-597-598-599-600-601-602-603-604-605-606-607-608-609-610-611-612-613-614-615-616-617-618-619-620-621-622-623-624-625-626-627-628-629-630-631-632-633-634-635-636-637-638-639-640-641-642-643-644-645-646-647-648-649-650-651-652-653-654-655-656-657-658-659-660-661-662-663-664-665-666-667-668-669-670-671-672-673-674-675-676-677-678-679-680-681-682-683-684-685-686-687-688-689-690-691-692-693-694-695-696-697-698-699-700-701-702-703-704-705-706-707-708-709-710-711-712-713-714-715-716-717-718-719-720-721-722-723-724-725-726-727-728-729-730-731-732-733-734-735-736-737-738-739-740-741-742-743-744-745-746-747-748-749-750-751-752-753-754-755-756-757-758-759-760-761-762-763-764-765-766-767-768-769-770-771-772-773-774-775-776-777-778-779-780-781-782-783-784-785-786-787-788-789-790-791-792-793-794-795-796-797-798-799-800-801-802-803-804-805-806-807-808-809-810-811-812-813-814-815-816-817-818-819-820-821-822-823-824-825-826-827-828-829-830-831-832-833-834-835-836-837-838-839-840-841-842-843-844-845-846-847-848-849-850-851-852-853-854-855-856-857-858-859-860-861-862-863-864-865-866-867-868-869-870-871-872-873-874-875-876-877-878-879-880-881-882-883-884-885-886-887-888-889-890-891-892-893-894-895-896-897-898-899-900-901-902-903-904-905-906-907-908-909-910-911-912-913-914-915-916-917-918-919-920-921-922-923-924-925-926-927-928-929-930-931-932-933-934-935-936-937-938-939-940-941-942-943-944-945-946-947-948-949-950-951-952-953-954-955-956-957-958-959-960-961-962-963-964-965-966-967-968-969-970-971-972-973-974-975-976-977-978-979-980-981-982-983-984-985-986-987-988-989-990-991-992-993-994-995-996-997-998-999-1000

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUAR

James Bay Agency
 REPORT of the R. C. Residential School at Fort Albany on _____

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS				TRADE OR INDUS		
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair		Bad	
						Totals from the 1st page														
						10	5	4	4											
0 171	Madeline Sutherland	16		1	Albany															
0 158	Marie Penashuck	16		1	Kenisk															
0 171	Therese Astel	14		1	Attawapiscat															
0 173	Pauline Carpenter	15		1	Attawapiscat															
0 174	Anna Belle Sutherland	14		1	Albany															
0 186	Jenny Amishinshi	13		1	Albany															
0 190	Jubille Kostadys	15		1	Kenisk															
0 191	Yveline Scott	14		1	Albany															
0 196	Luce Ashwanic	14		1	Kenisk															
0 197	Alexandra Loon	14		1	Albany															
0 198	Eva Loon	14		1	Albany															
0 202	Therese Mathieu	16		1	Kenisk															
0 205	Anna Mathieu	14		1	Kenisk															
0 206	Anna Belle Ashwanic	13		1	Kenisk															
0 208	Therese Paul Martin	14		1	Attawapiscat															
0 215	Therese Palahon	13		1	Kenisk															
0 217	Marie Mathie Loon	9		1	Albany															
0 219	Euphémie Kostadys	11		1	Kenisk															
0 226	Marie Ommannuon	13		1	Attawapiscat															
0 227	Bernadette Kachow	14		1	Attawapiscat															
0 229	Anna Atobet	11		1	Attawapiscat															
0 230	Marie Loon	11		1	Albany															
0 231	Marie Kenisk	11		1	Attawapiscat															
0 233	Therese Napashuck	14		1	Attawapiscat															
0 234	Madeline Napashuck	13		1	Attawapiscat															
0 237	Therese Ommannuon	9		1	Attawapiscat															
TOTALS			23	26			TOTALS 15 12 11 11													

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

SCHOOL QUARTERLY RETURN

Reserve for Quarter ended *June 30th*

1948

High School	STANDING IN CLASS				TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
	Very Good	Good	Fair	Bad				Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
	19	9				1357		2093	1357	
	1				Homekeeping	59	July 13 th 1938	91	59	
	1				Sewing +	59	July 18 th 1938	91	59	
	1				knitting	59	Aug 1 st 1940	91	59	
	1					59	Aug 3 rd 1940	91	59	
	1					59	July 26 th 1940	91	59	
	1					59	Aug 22 nd 1940	91	59	
	1					59	Aug 27 th 1941	91	59	
	1					59	Aug 27 th 1941	91	59	
	1					59	Aug 29 th 1942	91	59	
	1					59	Aug 27 th 1942	91	59	
	1					59	Aug 27 th 1942	91	59	
	1					59	Aug 1 st 1943	91	59	
	1					59	Aug 1 st 1943	91	59	
	1					59	Aug 1 st 1943	91	59	
	1					59	July 26 th 1943	91	59	
	1					59	Sept 1 st 1944	91	59	
	1					59	Aug 8 th 1944	91	59	
	1					59	Oct 12 th 1944	91	59	
	1					59	Feb 9 th 1945	91	59	
	1					59	Feb 9 th 1945	91	59	
	1					59	July 27 th 1945	91	59	
	1					59	Sept 8 th 1945	91	59	
	1					59	July 15 th 1945	91	59	
	1					59	July 1 st 1946	91	59	
	1					59	July 1 st 1946	91	59	
	1					59	Aug 6 th 1946	91	59	
	4	17	26			2591	TOTALS	4454	2771	

TOTAL number of days in Quarter

AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter

AVERAGE attendance of pupils during quarter

AMOUNT of per capita grant due for Quarter \$

to 1st page

✓

QUARTERLY RETURN

Reserve for Quarter ended *le 30 septembre* 1948

TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
			Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
<i>Travaux de</i>	0	<i>11 août 1938</i>	62	0	
<i>l'es ténier</i>	0	<i>1er sept 1938</i>	62	0	
	0	<i>26 juillet 1940</i>	62	0	
	0	<i>1er août 1942</i>	62	0	
	18	<i>1er sept 1944</i>	92	18	
	18	<i>1er juillet 1945</i>	72	18	
	18	<i>25 juillet 1945</i>	72	19	
	18	<i>25 juillet 1945</i>	72	18	
	18	<i>25 juillet 1945</i>	72	18	
	0	<i>20 sept 1945</i>	62	0	
	18	<i>1er août 1946</i>	92	18	
	18	<i>16 août 1946</i>	92	18	
	0	<i>20 août 1946</i>	62	0	
	18	<i>1er sept 1946</i>	92	18	
	18	<i>21 juillet 1947</i>	92	18	
	18	<i>27 juillet 1947</i>	92	18	
	18	<i>27 juillet 1947</i>	92	18	
	18	<i>27 juillet 1947</i>	92	18	
	18	<i>15 août 1947</i>	92	18	
	18	<i>20 août 1947</i>	92	18	
	18	<i>15 août 1947</i>	92	18	
	18	<i>15 août 1947</i>	92	18	
	18	<i>15 août 1947</i>	92	18	
	18	<i>20 juillet 1948</i>	72	18	
	18	<i>20 juillet 1948</i>	72	18	
	18	<i>20 juillet 1948</i>	72	18	
	18	<i>20 juillet 1948</i>	72	18	
	18	<i>20 juillet 1948</i>	72	18	
396	TOTALS		2296	396	

TOTAL number of days in Quarter

AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter

AVERAGE attendance of pupils during quarter

AMOUNT of per capita grant due for Quarter

\$

Institut National de la Statistique
 100, rue de la Montagne
 Québec, Québec

PUBLIC ARCHIVES

HOOL QUARTERLY RETURN

Reserve for Quarter ended *on 30 September* 1948

ENDING IN CLASS			TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade of Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
Good	Fair	Bad				Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class room during Quarter	
20	8			376		2216	376	
1				18	20 July 1948	72	18	
1				18	20 Sept 1948	41	18	
				0	20 July 1948	72	0	
				0	20 Sept 1948	41	0	
				0	20 July 1948	72	0	
1				18	15 Sept 1948	46	18	

see page

TOTAL number of days in Quarter

AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter

AVERAGE attendance of pupils during quarter

AMOUNT of per capita grant due for Quarter \$

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QU

Agency Albany
 REPORT of the Residential Catholic Roman School at Front Albany on _____

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS				TR
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair	
						Totals from the 2nd page								238				
141	Madeline Sutherland	16		1	Albany													
156	Marie Penick	16		1	St. Michael													
171	Theresa St. John	15		1	Albany													
173	Pauline Carpenter	15		1	Albany													
174	Anna Belle Sutherland	15		1	Albany													
180	Josephine Sutherland	15		1	Albany													
190	Juliette Kestelijn	14		1	St. Michael													
191	Justine Scott	15		1	Albany													
192	Myranda Sutherland	13		1	Albany													
196	Luce Akshamovic	14		1	St. Michael													
197	Alexander Jones	14		1	Albany													
198	Edna Jones	14		1	Albany													
202	Theresa Mathieu	16		1	St. Michael													
205	Anna Mathieu	15		1	St. Michael													
206	Anna Belle Sutherland	15		1	St. Michael													
208	Theresa Paul Martin	14		1	Albany													
215	Theresa Peterson	13		1	St. Michael													
217	Marie-Madeleine Jones	7		1	Albany													
219	Josephine Kestelijn	12		1	St. Michael													
222	Marguerite Kestelijn	12		1	Albany													
225	Marie Josephine	14		1	Albany													
226	Marie Schimmeler	13		1	Albany													
227	Henriette Kestelijn	13		1	Albany													
229	Anna Alabet	11		1	Albany													
230	Marie Jones	11		1	Albany													
231	Marie St. Michael	11		1	Albany													
TOTALS			37	26	TOTALS 15 17 13 12								35 24					

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

SCHOOL QUARTERLY RETURN

Reserve for Quarter ended *September 30th* 1948

PUPIL'S NAME	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
				Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
		450		2640	450	
	<i>Homekeeping</i>	0	<i>July 18th 1938</i>	62	0	
	<i>Sewing and knitting</i>	18	<i>July 18th 1938</i>	92	18	
		18	<i>Aug 1st 1940</i>	92	18	
		18	<i>Aug 3rd 1940</i>	62	18	
		0	<i>July 26th 1940</i>	62	0	
		18	<i>Aug 22nd 1941</i>	92	18	
		0	<i>Aug 21st 1941</i>	62	0	
		18	<i>Aug 21st 1941</i>	92	18	
		18	<i>Aug 21st 1941</i>	46	19	
		18	<i>Aug 25th 1942</i>	72	18	
		18	<i>Aug 21st 1942</i>	92	18	
		18	<i>Aug 21st 1942</i>	92	18	
		0	<i>Aug 1st 1943</i>	62	0	
		18	<i>Aug 1st 1943</i>	92	18	
		0	<i>Aug 1st 1943</i>	62	0	
		0	<i>July 26th 1943</i>	62	0	
		18	<i>Sept 1st 1944</i>	92	18	
		18	<i>Aug 8th 1944</i>	92	18	
		0	<i>Oct 12th 1944</i>	62	0	
		18	<i>Jan 11th 1945</i>	72	18	
		18	<i>Feb 9th 1945</i>	46	18	
		18	<i>Feb 9th 1945</i>	92	18	
		0	<i>Feb 9th 1945</i>	62	0	
		0	<i>July 27th 1945</i>	62	0	
		18	<i>Sept 8th 1945</i>	72	18	
		18	<i>July 11th 1945</i>	72	18	
		732	TOTALS			

TOTAL number of days in Quarter

AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter

AVERAGE attendance of pupils during quarter

AMOUNT of per capita grant due for Quarter \$

nd page

38

Federal Statistics - Dept. of Education

L QUARTERLY RETURN

Reserve for Quarter ended *September 30th* 1948

nd page

TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
			Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
	756		4650	756	
	0	July 1st 1946	62	0	
	0	July 1st 1946	62	0	
	18	July 1st 1946	72	18	
	18	Aug 1st 1946	72	18	
	18	July 1st 1946	72	18	
	18	Aug 1st 1946	72	18	
	18	July 27th 1947	72	18	
	18	July 27th 1947	72	18	
	18	July 27th 1947	72	18	
	0	July 27th 1947	62	0	
	18	July 27th 1947	72	18	
	0	July 27th 1947	62	0	
	0	Aug 20th 1947	62	0	
	0	Aug 20th 1947	62	0	
	18	July 27th 1947	72	18	
	0	July 27th 1947	62	0	
	18	Feb 1st 1948	72	18	
	18	July 20th 1948	72	18	
	18	July 20th 1948	72	18	
	18	July 20th 1948	72	18	
	18	July 20th 1948	72	18	
	18	Aug 11th 1948	72	18	
	18	Aug 20th 1948	71	18	
	18	Aug 20th 1948	71	18	
	1098	TOTAL	6564	1098	

TOTAL number of days in Quarter

AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter

AVERAGE attendance of pupils during quarter

AMOUNT of per capita grant due for Quarter \$

Indian Education - School Files
 Serials - 1948 - 1949 (part 1)

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QU

Onia James Agency

REPORT of the *Cook's Residential Coll., Cormaine* School at *Point Albany* ON

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY											STANDING IN CLASS		
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair	Poor	
						<i>Totals de la quatrieme page</i>													
			34	52		30	25	16	12					56			27		
263	<i>Ganny Kiche</i>	6		1	<i>Attawapiscat</i>														
264	<i>Fraise Rose Jacoma</i>	15		1	<i>Attawapiscat</i>														
265	<i>Annie Alobet</i>	9		1	<i>Albany</i>														
266	<i>Annie Alobet</i>	7		1	<i>Albany</i>														
0105	<i>Fleur Inepediskimut</i>	14		1	<i>Attawapiscat</i>														
TOTALS			34	56			36	17											
TOTALS			29	23			44	12											

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

OF QUARTERLY RETURN

Reserve for Quarter ended *le 30 septembre* 1948

IN	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
			DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	Total number of days pupil in residence during Quarter	
		1098		6564	1098
		19	20 <i>sept</i> 1948	41	18
		18	20 <i>sept</i> 1948	41	18
		11	15 <i>sept</i> 1948	15	11
		11	15 <i>sept</i> 1948	15	11
		59	July 1946	91	59 Omitted from <u>March Return</u>

TOTAL number of days in Quarter 92

AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter

~~6676~~ 6767

AVERAGE attendance of pupils during quarter

~~72.57~~ 73.55

AMOUNT of per capita grant due for Quarter \$

5,623.17

1156

TOTAL

~~6676~~ 1056

73.55 x $\frac{310.05}{4} = 5701.04$

121.7

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUART.

James Bay

Agency

REPORT of the *R. C. Residential*

School at *Fort Albany* on

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY										STANDING IN CLASS					TRADE OR OTHER INDUSTRY		
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	High School	Very Good	Good	Fair	Bad			
151	John Katabapit	12	1		Attawapiscat		1														Outdoor		
152	Joseph Gull	14	1		Itanisk		1															work	
154	Gabriel Katabapit	11	1		Attawapiscat		1																
155	Elie Paul-Martin	12	1		Attawapiscat		1																
156	Marius Katabapit	9	1		Attawapiscat		1																
159	Gabriel Tomypatic	13	1		Albany		1																
160	Michel Kostadfin	11	1		Attawapiscat		1																
162	Jimmy Akwachanic	14	1		Itanisk			1															
163	Sapier Okimamunew	13	1		Attawapiscat		1																
164	Peter Itanisk	10	1		Attawapiscat		1																
165	Elie Samson	9	1		Albany		1																
166	Joseph Itanisk	8	1		Attawapiscat		1																
167	Gabriel Spence	9	1		Albany		1																
169	Louis Sutherland	14	1		Itanisk				1														
170	John Itanisk	9	1		Attawapiscat		1																
171	Joseph Sutherland	10	1		Albany		1																
172	Sapier Sutherland	9	1		Albany		1																
173	Gabriel Spence	9	1		Attawapiscat		1																
174	Daniel Okimamunew	9	1		Attawapiscat		1																
175	John Katabapit	10	1		Attawapiscat		1																
176	John Paul-Martin	9	1		Attawapiscat		1																
177	Philip Tapaniakhs	9	1		Attawapiscat		1																
178	Joseph Itanisk	8	1		Attawapiscat		1																
179	Dominique Khabituli	9	1		Attawapiscat		1																
180	Nicholas Itanisk	4	1		Attawapiscat		1																
181	Thomas Kishi	4	1		Attawapiscat		1																
182	John Itanisk	2	1		Attawapiscat		1																
183	Jean Paul Spence	7	1		Albany		1																
TOTALS				25																			TOTALS 12 5 4 1 13 10

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

CHOOL QUARTERLY RETURN

Reserve for Quarter ended *December 31st* 194 *8*

DISEASE	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT	
			DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	Total number of days pupil in residence during Quarter		Total number of days pupil attended in class room during Quarter
/	<i>Outdoor</i>	54	<i>Aug 10th 1944</i>	92	54	
/	<i>work</i>	54	<i>Sept 1st 1945</i>	92	54	
/		54	<i>July 25th 1945</i>	92	54	
/		54	<i>July 25th 1945</i>	92	54	
/		54	<i>July 25th 1945</i>	92	54	
/		54	<i>April 1st 1946</i>	92	54	
/		54	<i>Aug 16th 1946</i>	92	54	
/		54	<i>Sept 1st 1946</i>	92	54	
/		54	<i>July 27th 1947</i>	92	54	
/		54	<i>July 27th 1947</i>	92	54	
/		54	<i>July 16th 1947</i>	92	54	
/		54	<i>July 27th 1947</i>	92	54	
/		54	<i>Aug 15th 1947</i>	92	54	
/		54	<i>Aug 20th 1947</i>	92	54	
/		54	<i>Aug 15th 1947</i>	92	54	
/		54	<i>Aug 15th 1947</i>	92	54	
/		54	<i>Feb 18th 1948</i>	92	54	
/		54	<i>July 20th 1948</i>	92	54	
/		54	<i>July 20th 1948</i>	92	54	
/		54	<i>July 20th 1948</i>	92	54	
/		54	<i>Aug 20th 1948</i>	92	54	
/		0	<i>July 20th 1948</i>	92	0	
/		0	<i>Aug 20th 1948</i>	92	0	
/		0	<i>July 20th 1948</i>	92	0	
/		54	<i>Aug 15th 1948</i>	92	54	
/		1350	TOTALS	2576	1350	

TOTAL number of days in Quarter

AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter

AVERAGE attendance of pupils during quarter

AMOUNT of per capita grant due for Quarter

5

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUART

James Bay Agency
 REPORT of the R. C. Residential School at Fort Albany on

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY										STANDING IN CLASS				TRADE OR OF INDUSTRY				
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair	Poor						
						Totals from the 1st page.																		
						28										12 8 4 1				15 10				
0 158	Marie Penashick	16		1	Manisk															1				Housekeep
0 171	M. Therese Aitel	15		1	Attawapiscat															1				Sewing
0 173	Pauline Carpenter	15		1	Attawapiscat															1				Knitter
0 186	Jenny Anishinabé	14		1	Albany															1				
0 191	Emeline Scott	15		1	Albany															1				
0 192	Suzanne Sutherland	13		1	Albany															1				
0 196	Lucie Ahwahkamic	14		1	Manisk															1				
0 197	Alexandra Looe	14		1	Albany															1				
0 198	Eve Looe	15		1	Albany															1				
0 203	Inna Mathieu	15		1	Manisk															1				
0 212	Jenny Katakapiel	15		1	Attawapiscat															1				
0 215	Therese Pitaban	13		1	Manisk															1				
0 217	Marie-Emilie Looe	9		1	Albany															1				
0 222	Marguerite Nohatchi	13		1	Attawapiscat															1				
0 225	Marie Taperishhad	14		1	Attawapiscat															1				
0 226	Marie Obimanneman	13		1	Attawapiscat															1				
0 230	Marie Looe	11		1	Albany															1				
0 231	Marie Wisk	11		1	Attawapiscat															1				
0 233	Louise Obimanneman	11		1	Attawapiscat															1				
0 237	Therese Obimanneman	10		1	Attawapiscat															1				
0 239	Therese Gompastic	9		1	Albany															1				
0 241	Madeleine Ahkamic	11		1	Manisk															1				
0 242	Marie Rose Carpenter	10		1	Attawapiscat															1				
0 243	Empheme Kiské	15		1	Attawapiscat															1				
0 244	Madeleine Kiské	13		1	Attawapiscat															1				
0 245	Therese Wiské	8		1	Attawapiscat															1				
TOTALS			28	26											TOTALS 15 19 11 6									

NOTE - Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

SCHOOL QUARTERLY RETURN

ON Reserve for Quarter ended December 31st 1948

GRADING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
				Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
		1350		2576	1350	
1	Housekeeping	0	July 18 th 1938	43	0	why?
1	Sewing and	54	Aug 1st 1940	92	54	
1	knitting	54	Aug 3 rd 1940	92	54	
1		54	Aug 3 rd 1941	92	54	
1		54	Aug 22 nd 1941	92	54	
1		54	Aug 27 th 1941	92	54	
1		54	Aug 27 th 1942	92	54	
1		54	Aug 27 th 1942	92	54	
1		54	Aug 27 th 1942	92	54	
1		54	Aug 1st 1943	92	54	
1		24	July 26 th 1943	77	24	why?
1		54	Sept 1st 1944	92	54	
1		54	Aug 5 th 1944	92	54	
1		54	Jan 17 th 1945	92	54	
1		54	Feb 1 st 1945	92	54	
1		54	Feb 1 st 1945	92	54	
1		54	Sept 8 th 1945	92	54	
1		22	July 15 th 1945	92	22	
1		54	July 1st 1946	92	54	
1		54	Aug 6 th 1946	92	54	
1		54	July 12 th 1946	92	54	
1		54	Aug 12 th 1946	92	54	
1		54	July 27 th 1946	92	54	
1		54	July 27 th 1947	92	54	
1		54	July 27 th 1947	92	54	
1		54	July 27 th 1947	92	54	
1		54	July 27 th 1947	92	54	
1		8638	TOTALS	4904	2638	

TOTAL number of days in Quarter

AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter

AVERAGE attendance of pupils during quarter

AMOUNT of per capita grant due for Quarter \$

page 1510

Initial - [unclear] - [unclear]

QUARTERLY RETURN

Reserve for Quarter ended *December 31st* 194*8*

DATE	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
			Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
		1350	2576	1350	
	<i>Housekeeping</i>	0	<i>July 15th 1938</i>	43	0 <i>why?</i>
	<i>Seizing and</i>	54	<i>Aug 1st 1940</i>	92	54
	<i>knitting</i>	54	<i>Aug 3rd 1940</i>	92	54
		54	<i>Aug 3rd 1941</i>	92	54
		54	<i>Aug 22nd 1941</i>	92	54
		54	<i>Aug 27th 1941</i>	92	54
		54	<i>Aug 28th 1942</i>	92	54
		54	<i>Aug 27th 1942</i>	92	54
		54	<i>Aug 27th 1942</i>	92	54
		54	<i>Aug 27th 1942</i>	92	54
		24	<i>July 26th 1943</i>	71	24 <i>why?</i>
		54	<i>Sept 1st 1944</i>	92	54
		54	<i>Aug 2nd 1944</i>	92	54
		54	<i>Aug 11th 1945</i>	92	54
		54	<i>Aug 11th 1945</i>	92	54
		54	<i>Sept 8th 1945</i>	92	54
		22	<i>July 15th 1945</i>	92	22
		54	<i>July 1st 1946</i>	92	54
		54	<i>Aug 6th 1946</i>	92	54
		54	<i>July 1st 1946</i>	92	54
		54	<i>Aug 12th 1946</i>	92	54
		54	<i>July 27th 1947</i>	92	54
		54	<i>July 27th 1947</i>	92	54
		54	<i>July 27th 1947</i>	92	54
		2638	TOTALS	4907	2638

TOTAL number of days in Quarter

AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter

AVERAGE attendance of pupils during quarter

AMOUNT of per capita grant due for Quarter \$

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL Q1

James Bay Agency
 REPORT of the P. C. Residential School at Fort Albany ON

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS				
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair	Bad
Totals from the 2nd page						15	19	11	6							36	15	
0 247	Anna Bella Aitab	11		1	Atlawapiscat													2
0 252	Marguerite Wisk	10		1	Atlawapiscat													1
0 254	Marie Spence	12		1	Atlawapiscat													1
0 255	Irma Metat	14		1	Atlawapiscat													1
0 256	Bernadette Metat	14		1	Atlawapiscat													1
0 257	Theresa Metat	10		1	Atlawapiscat													1
0 258	Suzanne Metat	10		1	Atlawapiscat													1
0 259	Marguerite Wisk	6		1	Atlawapiscat													1
0 260	Josephine Thimmunt	7		1	Atlawapiscat													1
0 261	Madeline Kiskie	13		1	Atlawapiscat													1
0 262	Alice Kiskie	8		1	Atlawapiscat													1
0 263	Jenny Kiskie	6		1	Atlawapiscat													1
0 264	Marie Rose Joracum	15		1	Atlawapiscat													1
0 265	Louise J. Tabet	9		1	Atlawapiscat													1
0 266	Marie J. Tabet	7		1	Atlawapiscat													1
TOTALS						28	41											51

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

69

SCHOOL QUARTERLY RETURN

Reserve for Quarter ended *December 31st* 1948

NO IN	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
				Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
15		26.76		4904	2637	
	<i>Housekeeping</i>	54	<i>July 27th 1948</i>	92	54	
	<i>Seaming and smitting</i>	54	<i>July 27th 1948</i>	92	54	
		54	<i>July 18th 1948</i>	92	54	
		54	<i>July 20th 1948</i>	92	54	
		54	<i>July 20th 1948</i>	92	54	
		54	<i>July 20th 1948</i>	92	54	
		54	<i>July 20th 1948</i>	92	54	
		54	<i>July 20th 1948</i>	92	54	
		54	<i>Aug 15th 1948</i>	92	54	
		54	<i>Aug 20th 1948</i>	92	54	
		54	<i>Aug 20th 1948</i>	92	54	
		54	<i>Aug 20th 1948</i>	92	54	
		54	<i>Aug 20th 1948</i>	92	54	
		54	<i>Sept 10th 1948</i>	92	54	
		54	<i>Sept 10th 1948</i>	92	54	

TOTAL number of days in Quarter *12*

AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter

6284

AVERAGE attendance of pupils during quarter

68.307

AMOUNT of per capita grant due for Quarter

7,017.83

3478 TOTALS *6284 3478* $68.307 \times 102.75 = 7017.83$

7/21/49
M.C.

United States Department of Education
 Office of Education, Bureau of Statistics

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL Q1

James Bay Agency

REPORT of the Albany R. Co. Residential School at Fort Albany on

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS							
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair	Bad			
151	John Katabwapet	13	1		Albany																
152	Joseph Gull	13	1		20 isik																
154	Daniel Katabwapet	12	1		Albany																
155	Etie Paul Martin	12	1		Albany																
156	Marius Katabwapet	10	1		Albany																
159	Daniel Tompsett	13	1		Albany																
160	Michel Kasladgen	12	1		Albany																
162	Jimmy (Albany)	14	1		20 isik																
163	Joseph Okimannu	13	1		Albany																
164	Patien 20 isik	10	1		Albany																
165	Etie Dumson	9	1		Albany																
166	Joseph 20 isik	7	1		Albany																
167	Daniel Spence	9	1		Albany																
168	Louis Sutherland	13	1		20 isik																
170	John 20 isik	9	1		Albany																
171	Joseph Sutherland	11	1		Albany																
172	Joseph Sutherland	8	1		Albany																
173	Daniel Spence	9	1		Albany																
174	Daniel Okimannu	10	1		Albany																
175	John Katabwapet	10	1		Albany																
176	John Paul Martin	9	1		Albany																
177	Philip (Albany)	9	1		Albany																
178	Joseph 20 isik	8	1		Albany																
179	Dominique Katabwapet	9	1		Albany																
180	Nicholas 20 isik	4	1		Albany																
181	Thomas Kistie	4	1		Albany																
182	John 20 isik	2	1		Albany																
183	Jean Paul Spence	7	1		Albany																
TOTALS																					178

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY REPORT



James Bay Agency
 REPORT of the Albany R. C. Residential School at Fort Albany ON

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY							STANDING IN CLASS				TRADE		
						1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good		Fair	Bad
		28			Totals from the 1st page							12 8 4 1				11 8			
0 171	Maria Teresa Aitel	15		1	Albany													Home	
0 173	Pauline Carpenter	16		1	Albany													Semi	
0 186	Jimmy Chisholm	14	1		Albany													Hand	
0 171	Eveline Scott	15		1	Albany														
0 172	Juganna Sutherland	13		1	Albany														
196	Luce Akhannic	14		1	Albany														
0 177	Alexander Jones	15	1		Albany														
178	Eva Jones	15		1	Albany														
0 205	Anna Mathew	15		1	Albany														
0 213	Theresa Pelton	13		1	Albany														
0 217	Maria Martha Jones	7		1	Albany														
0 222	Marguerite Kibicki	14		1	Albany														
0 223	Maria Repenshkov	14		1	Albany														
0 226	Maria Chinnamen	13		1	Albany														
0 230	Maria Jones	12		1	Albany														
0 231	Maria Wick	11		1	Albany														
0 233	Janice Chinnamen	12		1	Albany														
0 237	Theresa Chinnamen	10		1	Albany														
0 237	Theresa Tomphatic	10		1	Albany														
0 241	Madeline Akhannic	12		1	Albany														
0 242	Maria Rose Carpenter	11		1	Albany														
0 243	Josephine Kibicki	15		1	Albany														
0 244	Madeline Kibicki	13		1	Albany														
0 245	Maria Wick	11		1	Albany														
0 247	Anna Belle Aitel	11		1	Albany														
0 252	Marguerite Wick	11		1	Albany														
TOTALS		27 26		TOTALS		10 19 13 3							32 17						

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

OL QUARTERLY RETURN

Reserve for Quarter ended *March 31st* 1947

TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of Pupils Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
			Total number of days pupils in residence during Quarter	Total number of days pupils attended in class-room during Quarter	
	1600		2520	1600	
<i>Housekeeping</i>	64	<i>Aug 1st 1940</i>	70	64	
<i>Sewing and Knitting</i>	64	<i>Aug 1st 1940</i>	70	64	
	12	<i>Aug 22nd 1941</i>	25	12	
	64	<i>Aug 22nd 1941</i>	70	64	
	64	<i>Aug 21st 1941</i>	70	64	
	64	<i>Aug 23rd 1942</i>	70	64	
	64	<i>Aug 27th 1942</i>	70	64	
	64	<i>Aug 27th 1942</i>	70	64	
	64	<i>Aug 1st 1943</i>	70	64	
	64	<i>Aug 2nd 1944</i>	70	64	
	64	<i>Aug 8th 1944</i>	70	64	
	64	<i>Jan 17th 1945</i>	70	64	
	64	<i>Feb 7th 1945</i>	70	64	
	64	<i>Feb 11th 1945</i>	70	64	
	64	<i>Feb 5th 1946</i>	70	64	
	64	<i>July 15th 1946</i>	70	64	
	64	<i>July 1st 1946</i>	70	64	
	64	<i>Aug 16th 1946</i>	70	64	
	64	<i>July 1st 1946</i>	70	64	
	64	<i>Aug 12th 1946</i>	70	64	
	64	<i>July 27th 1947</i>	70	64	
	64	<i>July 27th 1947</i>	70	64	
	64	<i>July 21st 1947</i>	70	64	
	64	<i>July 27th 1947</i>	70	64	
	64	<i>July 21st 1947</i>	70	64	
	64	<i>July 27th 1947</i>	70	64	
	3212	TOTALS	4775	3212	

TOTAL number of days in Quarter...

AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter

AVERAGE attendance of pupils during quarter

AMOUNT of per capita grant due for Quarter

Indian Affairs - School Files

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QU

James Bay Agency
 REPORT of the Ukhuay P. B. Residential School at East Albany on _____

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY										STANDING IN CLASS					TRA			
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair	Bad						
						<i>Totals from the 2nd page</i>																		
			25	26											16	19	13	3						
0257	Gene Spence	12		1	Atkinsport	1												High School	1					None
0255	Gene Metal	15		1	Atkinsport	1												High School	1					None
0256	Burdette Metal	14		1	Atkinsport	1												High School	1					None
0257	Gene Metal	11		1	Atkinsport	1												High School	1					None
0258	Angene Metal	10		1	Atkinsport	1												High School	1					None
0259	Marguerite Leick	6		1	Atkinsport	1												High School	1					None
0260	Josephine Obinononon	1		1	Atkinsport	1												High School	1					None
0261	Madeleine Kiki	13		1	Atkinsport	1												High School	1					None
0262	Gene Kiki	8		1	Atkinsport	1												High School	1					None
0263	Gene Kiki	6		1	Atkinsport	1												High School	1					None
0264	Gene Rose Johnson	13		1	Atkinsport	1												High School	1					None
0265	Gene Metal	7		1	Atkinsport	1												High School	1					None
0266	Gene Metal	7		1	Atkinsport	1												High School	1					None
TOTALS			25	37											25	20	13	3						

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

64

SCHOOL QUARTERLY RETURN

Reserve for Quarter ended *le 30 juin*

1949

DING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
				Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
1	<i>Trois ans et de</i>	52	<i>10 août 1944</i>	91	52	
1	<i>jeune et me-</i>	52	<i>1^{er} sept. 1945</i>	91	52	
	<i>murière.</i>	52	<i>25 juillet 1945</i>	91	52	
		52	<i>25 juillet 1945</i>	91	52	
		52	<i>25 juillet 1945</i>	91	52	
		52	<i>1^{er} avril 1946</i>	91	52	
		52	<i>10 août 1946</i>	91	52	
		52	<i>1^{er} sept. 1946</i>	91	52	
		52	<i>27 juillet 1947</i>	91	52	
		52	<i>27 juillet 1947</i>	91	52	
		52	<i>10 juillet 1947</i>	91	52	
		52	<i>27 juillet 1947</i>	91	52	
		52	<i>15 août 1947</i>	91	52	
		52	<i>20 août 1947</i>	91	52	
		52	<i>15 août 1947</i>	91	52	
		52	<i>15 août 1947</i>	91	52	
		52	<i>17 février 1948</i>	91	52	
		40	<i>20 juillet 1948</i>	91	40	<i>include à l'hôpital.</i>
		52	<i>20 juillet 1948</i>	91	52	
		52	<i>20 juillet 1948</i>	91	52	
		52	<i>20 juillet 1948</i>	91	52	
		52	<i>20 août 1948</i>	91	52	
			<i>20 juillet 1948</i>	91		
			<i>20 août 1948</i>	91		
			<i>20 juillet 1948</i>	91		
		52	<i>15 août 1948</i>	91	52	
129		1298	TOTALS	2548	1298	

TOTAL number of days in Quarter

AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter

AVERAGE attendance of pupils during quarter

AMOUNT of per capita grant due for Quarter

\$

Initials, Address, District Files, etc.

OL QUARTERLY RETURN

Reserve for Quarter ended *le 30 juin* 1949

TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
			Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
<i>age</i> Tenue de	1288		2578	1288	
<i>maison, couture et Tricotage.</i>	52	<i>1^{er} août 1940</i>	91	52	
	52	<i>1^{er} août 1940</i>	91	52	
	52	<i>19 août 1941</i>	91	52	
	52	<i>27 août 1941</i>	91	52	
	52	<i>28 août 1942</i>	91	52	
	52	<i>27 août 1942</i>	91	52	
	52	<i>27 août 1942</i>	91	52	
	52	<i>1^{er} août 1943</i>	91	52	
	52	<i>1^{er} août 1944</i>	91	52	
	38	<i>1^{er} août 1944</i>	91	38	<i>Malade à l'hôpital.</i>
	52	<i>1^{er} janvier 1945</i>	91	52	
	52	<i>1^{er} janvier 1945</i>	91	52	
	52	<i>1^{er} janvier 1945</i>	91	52	
	52	<i>1^{er} août 1945</i>	91	52	
	52	<i>15 juillet 1945</i>	91	52	
	52	<i>1^{er} août 1946</i>	91	52	
	52	<i>1^{er} août 1946</i>	91	52	
	32	<i>1^{er} juillet 1946</i>	91	32	<i>Malade à l'hôpital.</i>
	52	<i>12 août 1946</i>	91	52	
	52	<i>27 juillet 1947</i>	91	52	
	34	<i>27 juillet 1947</i>	91	34	
	34	<i>27 juillet 1947</i>	91	34	
	52	<i>27 juillet 1947</i>	91	52	
	52	<i>27 juillet 1947</i>	91	52	
	52	<i>27 juillet 1947</i>	91	52	
	52	<i>18 février 1948</i>	91	52	
TOTALS	2570		4914	2570	

TOTAL number of days in Quarter

AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter

AVERAGE attendance of pupils during quarter

AMOUNT of per capita grant due for Quarter \$

Institut National de la Santé et de la Sécurité
 Ottawa, Ontario, Canada

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY



Beauvais Agency

REPORT of the *l'école* *résidentielle catholique romaine* School at *Fort Albany* on _____

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY										STANDING IN CLASS			TRAD II	
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fail			
						<i>Totals de la 2^e page</i>														
		<i>28</i>	<i>26</i>			<i>17</i>	<i>15</i>	<i>16</i>	<i>3</i>								<i>36</i>	<i>15</i>		
0255	<i>Anna Métat</i>	15		1	<i>Attawapscat</i>	1														<i>Lenue</i>
0256	<i>Bernadette Métat</i>	14		1	<i>Attawapscat</i>	1														<i>sen,</i>
0257	<i>Thyise Métat</i>	11		1	<i>Attawapscat</i>	1														<i>et t</i>
0258	<i>Suzanne Métat</i>	10		1	<i>Attawapscat</i>	1														
0259	<i>Marquerite Black</i>	6		1	<i>Attawapscat</i>	1														
0260	<i>Joséphine Lemaveum</i>	7		1	<i>Attawapscat</i>	1														
0261	<i>Madeline Niski</i>	13		1	<i>Attawapscat</i>	1														
0262	<i>Alce Niski</i>	8		1	<i>Attawapscat</i>	1														
0263	<i>Marie Niski</i>	6		1	<i>Attawapscat</i>	1														
0264	<i>Marie Anne Lemaveum</i>	15		1	<i>Attawapscat</i>	1														
0265	<i>Marie Alce</i>	7		1	<i>Attawapscat</i>	1														
0266	<i>Marie Alce</i>	7		1	<i>Attawapscat</i>	1														
<i>NOTE: 2-28-11</i>																				
TOTALS		<i>66</i>	<i>28</i>	<i>39</i>			<i>30</i>	<i>29</i>	<i>17</i>	<i>16</i>	<i>3</i>				<i>63</i>				<i>47</i>	<i>16</i>

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

OL QUARTERLY RETURN

Reserve for Quarter ended *le 30 juin*

1949

IN	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
				Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
		2570		4114	2570	
	<i>Tenne de mai</i>	52	<i>20 juillet 1948</i>	110	52	
	<i>soie, couture</i>	52	<i>20 juillet 1948</i>	91	52	
	<i>et tricotage</i>	52	<i>20 juillet 1948</i>	91	52	
		52	<i>20 juillet 1948</i>	91	52	
		52	<i>20 juillet 1948</i>	91	52	
		52	<i>15 août 1948</i>	91	52	
		52	<i>20 août 1948</i>	91	52	
		52	<i>20 août 1948</i>	91	52	
		52	<i>20 août 1948</i>	91	52	
		52	<i>15 sept. 1948</i>	91	52	
		0	<i>15 sept. 1948</i>	14	0	<i>Mulhens de la capitale.</i>

TOTAL number of days in Quarter *91*

AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter *5,727*

AVERAGE attendance of pupils during quarter *65.15*


AMOUNT of per capita grant due for Quarter *65.15 x 102.75 = 6694.16*

3/12 TOTALS *5929 3/12 65.15 x 102.75 = 6694.16*

M/ 12/1/49

End of the quarter, 30 June 1949.

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QU


Stony James Bay Agency
 REPORT of the Albany Residential School at Albany on _____

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY										STANDING IN CLASS					TR					
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair	Poor								
B 151	John Katakwapit	13	1		Attawapiscat																					
B 152	Joseph Gull	15	1		Kenisk																			He		
B 154	Gabriel Katakwapit	12	1		Attawapiscat																			G		
B 155	Elic Paul Martin	12	1		"																					
B 156	Marius Katakwapit	9	1		"																					
B 159	Gabriel Tomykatic	14	1		Albany																					
160	Michel Kostachin	11	1		Attawapiscat																					
B 162	Jimmy Ashwakamic	15	1		Kenisk																					
B 163	Taric Okimawinineu	14	1		Attawapiscat																					
164	Peter Hisk	10	1		"																					
165	Elic Samson	10	1		Albany																					
B 166	Joseph Hisk	11	1		Attawapiscat																					
167	Gabriel Spence	10	1		Albany																					
B 169	Louis Sutherland	16	1		Kenisk																					
B 170	John Hisk	10	1		Attawapiscat																					
B 171	Joseph Sutherland	10	1		Albany																					
B 172	Taric Sutherland	9	1		"																					
B 173	Gabriel Spence	10	1		Attawapiscat																					
B 174	Daniel Okimawinineu	10	1		"																					
175	John Katakwapit	11	1		"																					
176	John Paul Martin	10	1		"																					
B 177	Philip Epeniskam	10	1		"																					
178	Joseph Hatano	9	1		"																					
B 179	Dominic Hakotchi	10	1		"																					
180	Nicholas Hisk	5	1		"																					
B 181	Thomas Kiski	4	1		"																					
182	John Hisk	3	1		"																					
183	Jean Paul Spence	8	1		Albany																					
TOTALS				28		TOTALS			7	10	7	1														6 16 9

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column. 25 + 3 = 28 25 + 3 = 28

CHOOl QUARTERLY RETURN

Reserve for Quarter ended *September, 30,* 19*49.*

STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT	
			DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	Total number of days pupil in residence during Quarter		Total number of days pupil attended in class-room during Quarter
	<i>Woodwork</i>		<i>Aug. 10, 1944</i>	<i>62</i>	<i>0</i>	
			<i>Sept. 1, 1945</i>	<i>62</i>	<i>0</i>	
	<i>Garden</i>		<i>July 25, 1945</i>	<i>62</i>	<i>0</i>	
			<i>" "</i>	<i>62</i>	<i>0</i>	
			<i>" "</i>	<i>62</i>	<i>0</i>	
			<i>April 1946</i>	<i>62</i>	<i>0</i>	
			<i>Aug. 16, 1946</i>	<i>92</i>	<i>19</i>	
			<i>Sept. 1st 1946</i>	<i>62</i>	<i>0</i>	
			<i>July 27, 1947</i>	<i>62</i>	<i>0</i>	
			<i>" "</i>	<i>92</i>	<i>19</i>	
			<i>July 16, 1947</i>	<i>92</i>	<i>12</i>	<i>Sick at the hospital</i>
			<i>July 27, 1947</i>	<i>62</i>	<i>0</i>	
			<i>Aug. 15, 1947</i>	<i>92</i>	<i>19</i>	
			<i>Aug. 20, 1947</i>	<i>62</i>	<i>0</i>	
			<i>Aug. 15, 1947</i>	<i>62</i>	<i>0</i>	
			<i>Aug. 15, 1947</i>	<i>62</i>	<i>0</i>	
			<i>Feb. 18, 1948</i>	<i>62</i>	<i>0</i>	
			<i>July 20, 1948</i>	<i>62</i>	<i>0</i>	
			<i>" "</i>	<i>62</i>	<i>0</i>	
			<i>" "</i>	<i>92</i>	<i>19</i>	
			<i>" "</i>	<i>62</i>	<i>0</i>	
			<i>" "</i>	<i>92</i>	<i>19</i>	
			<i>Aug. 20, 1948</i>	<i>62</i>	<i>0</i>	
			<i>July 20, 1948</i>	<i>92</i>	<i>0</i>	
			<i>Aug. 15, 1948</i>	<i>62</i>	<i>0</i>	
			<i>July 20, 1948</i>	<i>92</i>	<i>0</i>	
			<i>Aug. 15, 1948</i>	<i>92</i>	<i>19</i>	
			TOTALS	2006	126	

TOTAL number of days in Quarter.....

AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....

AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....

AMOUNT of per capita grant due for Quarter..... \$


(a) If this is a church-owned residential school state the number of

(i) non-Indian children who are boarders.....

(ii) non-Indian children who are day school pupils.....

6 16 3
2513: 21

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUALIFICATION REPORT


 Agency Reserve School at Albany

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS				TRADE IND	
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Poor		None
	Brought forward	28				7	10	7	1						6	16	3		
- 184	Gabriel Katakupit	8	1		Attawapiscat	1													Two
- 185	Peter Okimawinnew	9	1		"	1													Na
- 186	Remi Nakotchi	9	1		"	1													
- 187	Thomas Hisk	11	1		"	1													
- 188	George Hisk	1	1		"	1													
TOTALS			33			11	10	7	1						6	19	4		

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column. $29+4=33$ $29+4=33$

Reserve for Quarter ended Summer 1949

TRADE OR OTHER INDUSTRY	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE. DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
		Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
		2006	126	
Woodwork	Aug. 20, 1949	41	19	✓
Garden	"	41	19	✓
	"	41	19	✓
	"	41	19	✓
	July 25, 1949	67		✓
TOTALS		2237	202	

TOTAL number of days in Quarter.....

AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....

AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....

AMOUNT of per capita grant due for Quarter..... \$

- (a) If this is a church-owned residential school state the number of
 - (i) non-Indian children who are boarders.....
 - (ii) non-Indian children who are day school pupils.....

REPORT

of the

Bay
Albany Residential

Agency

School at

Albany

ON

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS				TRADE IND.
						Grade 1	"	"	"	"	"	"	"	High School	Very Good	Good	Fair	
	Brought forward		33			11	10	7	1						6	19	4	
D 171	Mari Therese Aikel	16		1	Attawapiscot					1								1
D 173	Pauline Carpenter	16		1	"						1							1
D 175	Helene Spence	15		1	Albany						1							1
D 186	Jenny Anishinape	14		1	"					1								1
D 189	Madeleine Carpenter	15		1	Attawapiscot							1						1
D 191	Eveline Scott	15		1	Albany							1						1
D 192	Suzanne Sutherland	14		1	"						1							1
D 196	Luce Ashuakamic	15		1	Henick						1							1
D 197	Alexandra Loon	15		1	Albany							1						1
D 198	Eva Loon	16		1	"							1						1
D 205	Anna Mathieu	16		1	Henick					1								1
D 208	Therese Paul Martin	15		1	Attawapiscot						1							1
D 213	Maggie Hakani	14		1	"					1								1
D 215	Therese Pitaban	14		1	Henick						1							1
D 216	Luce Sutherland	13		1	"						1							1
D 219	Mari-Mathe Loon	10		1	Albany						1							1
D 219	Euphémie Kostachin	15		1	Henick						1							1
D 222	Marquerite Nakotchi	11		1	Attawapiscot							1						1
D 225	Mary Tepiniskam	15		1	"							1						1
D 226	Mary Okimawinnesu	14		1	"							1						1
D 228	Mary Nakotchi	12		1	"							1						1
D 230	Mimi Loon	12		1	Albany							1						1
D 231	Mary Hisk	11		1	Attawapiscot							1						1
D 235	Louise Okimawinnesu	12		1	"							1						1
D 237	Therese Okimawinnesu	11		1	"							1						1
D 239	Therese Tomykatie	11		1	Albany							1						1
	TOTALS		33	26	TOTALS	11	16	20	6	2					11	34	10	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Reserve for Quarter ended September 30, 1949

TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASONS FOR ABSENCE. DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
			Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
			2237	202	
		Aug. 1 st 1940	62	0	
		Aug. 1 st 1940	62	0	
		Aug. 28 1949	33	19	No. First time in 1940
		Aug. 28 1949	33	19	" " " 1941
		Aug. 20, 1949	41	19	" " " 1941
		Aug. 19, 1941	62	0	
		Aug. 17, 1941	62	0	
		Aug. 27, 1941	62	0	
		Aug. 27, 1942	62	0	
		Aug. 28, 1942	62	0	
		Aug. 27, 1942	62	0	
		July 24, 1949	68	19	First time in 1943
		Aug. 20, 1949	41	19	" " " 1944
		Aug. 27, 1942	62	0	
		Aug. 10, 1949	51	19	" " " 1944
		Aug. 1 st 1943	92	19	TOTAL number of days in Quarter.....
		Aug. 10, 1949	51	19	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....
		Sept. 1 st 1944	62	0	AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....
		Aug 8, 1944	62	0	AMOUNT of per capita grant due for Quarter..... \$
		July 17, 1945	92	19	(a) If this is a church-owned residential school state the number of
		Aug. 10, 1949	51	19	(i) non-Indian children who are boarders.....
		Sept. 1945	92	19	(ii) non-Indian children who are day school pupils.....
		July 15, 1945	92	19	
		July 1 st 1946	92	19	
		Aug 16, 1946	92	19	
		July 1946	62	0	
		TOTALS	3902	468	

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY REPORT

REPORT for the Albany Residential Agency School at Albany on _____

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS					TRADE
						CLASS OR STUDY								High School	Very Good	Good	Fair	Poor	
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8						
	Brought forward		33	26			11	16	20	6	2			11	34	10			
0 241	Madeline Ashawkemie	13		1	Kenisk						1			1					
6 242	Maria Rose Carpenta	11		1	Attawapiscat					1									
0 243	Euphemia Kioki	15		1	"					1									
0 244	Madeline Kioki	13		1	"					1									
0245	Therise Hisk	8		1	"					1									
0247	Anna Bella Aekel	12		1	"					1									
- 0250	Euphemia Mark	11		1	Kenisk					1									
- 0251	Mary Mark	8		1	"					1									
0 252	Marquerite Hisk	11		1	Attawapiscat									1					
0254	Mary Spence	11		1	"					1									
0 255	Anna Metat	5		1	"					1									
0 256	Bernadette Metat	14		1	"					1									
0 257	Therese Metat	11		1	"					1									
0 258	Luizanne Metat	10		1	"					1									
0260	Josephine Okimawinnew	7		1	"					1									
0 261	Madeline Kioki	14		1	"					1									
0 262	Alice Kioki	9		1	"					1									
0 263	Jenny Kioki	7		1	"					1									
0 264	Maria Rose Jackson	16		1	"					1									
0 265	Louise Atoket	10		1	"					1									
- 0267	Bernadette Hisk	7		1	"					1									
- 0268	Annie Okimawinnew	16		1	"					1									
- 0269	Mary Paul Mark	8		1	"					1									
- 0270	Frances Hoak	16		1	"					1									
- 0271	M. Marthe Katotche	7		1	"					1									
- 0272	Mary Okimawinnew	8		1	"					1									
TOTALS			33	52		TOTALS	26	22	24	7	2			26	46	19			

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

SCHOOL QUARTERLY RETURN

Reserve for Quarter ended September, 30, 194 9,

ENDING IN
ASSE

TRADE OR OTHER
INDUSTRY

Number of hours
Trade or Quarter

DATE OF
ENTRANCE TO
SCHOOL

ATTENDANCE

Total
number of
days pupil
in residence
during
Quarter

Total
number of
days pupil
attended in
class-room
during
Quarter

REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE
DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT

10

3902 468

Aug. 12, 1946	92	19
July 27, 1947	92	19
July 27, 1947	92	19
July 27, 1947	92	19
July 27, 1947	92	19
July 27, 1947	92	19
Aug. 10, 1949	51	19
" " "	51	19
July 27, 1947	62	0
" " "	62	0
" 20, 1948	62	0
" " "	62	0
" " "	62	0
" " "	62	0
Aug 15 "	92	19
" "	92	19
Aug 20 1948	62	0
" " "	62	0
" " "	62	0
Sept "	62	0
Aug 20 1949	41	19
July 20 1949	72	19
" " "	72	19
Aug 20 "	41	19
" " "	41	19
July 25 "	67	19
TOTALS	5694	772

First time in 1947

TOTAL number of days in Quarter

AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter

AVERAGE attendance of pupils during quarter

AMOUNT of per capita grant due for Quarter \$

Indian Affairs - Bureau Files

16 19

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QU.

Bay Agency
 REPORT of the Albany Residential School at Albany, James Bay on

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	HAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY							STANDINGS IN CLASS			TRA	
						1	2	3	4	5	6	7	8	9	10		11
	Brought forward		33	52		29	21	14	7					16	46	19	
— 0 273	Marie Louise Chacoom	10		1	Attawapiscat	1								1			See
— 0 274	M. Therese Sutherland	11		1	Kenisk	1								1			Mc
— 0 275	Therese Habans	13		1	"	1								1			Mc
— 0 276	Mary Habans	15		1	"	1								1			Mc
— 0 277	Annus Kostachin	8		1	"	1								1			Mc
— 0 278	Laura Gull	9		1	"	1								1			Mc
— 0 279	Jenny Whingens	13		1	Ogoki	1								1			Mc
0 259	Marguerite Hisk	6		1	Attawapiscat	1								1			
TOTALS			93	33	60		29	21	14	7				16	53	20	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

SCHOOL QUARTERLY RETURN

Reserve for Quarter ended September, 30 1949

GRADE	TRADE OR OTHER INDUSTRY	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
			Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
6 19			5694	772	
	Sewing	July 25, 1949	67	19	
		Aug 10 "	51	19	
	Mending	"	51	19	
		"	51	19	
	Knitting	"	51	19	
		"	51	19	
	Housekeeping	Aug 22 "	39	19	
		July 1948	92	19	
<p>TOTAL number of days in Quarter..... 92</p> <p>AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter..... 6,147</p> <p>AVERAGE attendance of pupils during Quarter..... 66.81</p> <p>AMOUNT of per capita grant due for Quarter..... \$ 6,864.72</p> <p>(a) If this is a church-owned residential school state the number of</p> <p>(i) non-Indian children who are boarders.....</p> <p>(ii) non-Indian children who are day school pupils.....</p>					
53 20	TOTALS		6147	924	$66.81 \times 102.75 = 6864.73$

M.T.
9/1/49

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL, QUAA

James Bay Agency
 REPORT on The Albany Residential School at Albany on _____

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS				TRADE IND
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair	
160	Frichel Hostachin	12	1		Attapapiscat													
164	Peter Hisk	12	1		"													
165	Elio Samson	10	1		Albany													
167	Gabriel Spence	10	1		"													
- 171	Joseph Sutherland	11	1		"													
- 172	Harviss Sutherland	10	1		"													
175	John Katakwapel	11	1		Attapapiscat													
176	John Paul Martin	11	1		"													
178	Joseph Habano	9	1		"													
180	Nicholas Hisk	5	1		"													
182	John Hisk	3	1		"													
183	Jean-Paul Spence	8	1		Albany													
184	Gabriel Katakwapel	8	1		Attapapiscat													
185	Peter Okimawiniuu	9	1		"													
186	Remi Nakotchi	9	1		"													
187	Thomas Hisk	10	1		"													
TOTALS				16			8	4	4						3	11	2	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Reserve for Quarter ended *December, 31, 1949*

TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE. DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
			Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
<i>Garden</i>	<i>56</i>	<i>Aug. 16, 1946</i>	<i>92</i>	<i>56</i>	
<i>&</i>	<i>56</i>	<i>July 27, 1947</i>	<i>92</i>	<i>56</i>	
<i>Woodwork</i>	<i>56</i>	<i>July 27, 1947</i>	<i>92</i>	<i>56</i>	
	<i>56</i>	<i>Aug. 15, 1947</i>	<i>92</i>	<i>56</i>	
	<i>46</i>	<i>Aug. 15, 1947</i>	<i>77⁷⁸</i>	<i>46</i>	<i>Joseph & Larin Sutherland came back to school on October 15, they were retained by parents</i>
	<i>46</i>	<i>Aug. 15, 1947</i>	<i>77⁷⁸</i>	<i>46</i>	
	<i>56</i>	<i>July 20, 1948</i>	<i>92</i>	<i>56</i>	
	<i>56</i>	<i>July 20, 1948</i>	<i>92</i>	<i>56</i>	
	<i>56</i>	<i>July 20, 1948</i>	<i>92</i>	<i>56</i>	
<i>0</i>		<i>July 20, 1948</i>	<i>92</i>	<i>56</i>	
<i>0</i>		<i>July 20, 1948</i>	<i>92</i>	<i>56</i>	
	<i>56</i>	<i>Aug. 15, 1948</i>	<i>92</i>	<i>56</i>	
	<i>56</i>	<i>Aug. 20, 1948</i>	<i>92</i>	<i>56</i>	
	<i>56</i>	<i>Aug. 20, 1949</i>	<i>92</i>	<i>56</i>	
	<i>56</i>	<i>Aug. 20, 1949</i>	<i>92</i>	<i>56</i>	
	<i>56</i>	<i>Aug. 20, 1949</i>	<i>92</i>	<i>56</i>	
	<i>56</i>	<i>Aug. 20, 1949</i>	<i>92</i>	<i>56</i>	
					TOTAL number of days in Quarter.....
					AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....
					AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....
					AMOUNT of per capita grant due for Quarter..... \$
					(a) If this is a church-owned residential school state the number of
					(i) non-Indian children who are boarders.....
					(ii) non-Indian children who are day school pupils.....
	<i>764</i>		<i>1444</i>	<i>876</i>	TOTALS

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY REPORT

Agency: James Bay School at: Albany on: _____

REPORT for the Albany Residential

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR INDUSTRY		
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8			High School	Very Good
Brought forward			16				8	4	4					3	11	2	
+ 0 175	Helen Spence	See my letter		00571/49	Albany												
0 186	Jennie Amshunope				"				1								Sewing
0 189	Madeline Carpenter				Attawapiscat					1				1			Mending
0 208	Therese Paul Martin				"					1							Knitting
0 213	Margu Habau				"					1							
0 216	Marie-Marthe Koon				Albany				1								House
0 217	Luce Sutherland				Kenisk					1							
0 219	Euphemia Kostackov				"					1							
0 226	Mme Okimawiniw				Attawapiscat					1							
0 228	Mary Nakotehi				"				1								
0 230	Mme Koon				Albany				1								
0 231	Mme Nisk				Attawapiscat					1							
0 235	Louise Okimawiniw				"					1							
0 237	Therese Okimawiniw				"					1							
0 241	Madeline Ashavakani				Kenisk						1						
0 242	Mme-Rose Carpenter				Attawapiscat				1								
0 243	Euphemia Kioke				"					1							
0 244	Madeline Kioke				"					1							
0 245	Therese Nisk				"					1							
0 247	Anna Bella Aitel				"					1							
0 250	Euphemia Mark				Kenisk				1								
0 251	Mary Marks				"					1							
0 259	Marguerite Nisk				Attawapiscat				1								
0 260	Josephine Okimawiniw				"					1							
0 267	Bernadette Nisk				"					1							
TOTALS			16	25	TOTALS		14	11	13	3				7	27	5	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

SCHOOL QUARTERLY RETURN

Reserve for Quarter ended *December 31, 1949*

GRADE IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of Pupils	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE. DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
				Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
11 2		764		1442	876	
1		56	Aug. 28, 1949	92 ✓	56	Came in first time in 1941
1	Sewing	56	Aug. 28, 1949	92 ✓	56	" " " " " "
1	Mending	56	Aug. 28, 1949	92 ✓	56	" " " " " "
1	Knitting	56	July 1949	92 ✓	56	" " " " " 1942
1	+	56	Aug. 30 1949	92 ✓	56	" " " " " 1942
1	Housekeeping	56	Aug. 1, 1945	92 ✓	56	
1		56	Aug. 20 1949	92 ✓	56	
1		56	Aug. 10, 1945	92 ✓	56	
1		56	Aug. 15, 1945	92 ✓	56	
1		56	July 15, 1946	92 ✓	56	
1		56	July 1, 1946	92 ✓	56	
1		56	Aug. 16, 1946	92 ✓	56	
1		56	July 1946	92 ✓	56	
1		56	Aug. 12, 1947	92 ✓	56	
1		56	July 27, 1947	92 ✓	56	
1		56	July 27, 1947	92 ✓	56	TOTAL number of days in Quarter.....
1		56	July 27, 1947	92 ✓	56	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....
1		56	Aug. 10, 1948	92 ✓	56	AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....
1		56	Aug. 10, 1948	92 ✓	56	AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$
1		56	July 27, 1948	92 ✓	56	(a) If this is a church-owned residential school state the number of
1		56	August 1948	92 ✓	56	(i) non-Indian children who are boarders.....
1		56	August 1948	92 ✓	56	(ii) non-Indian children who are day school pupils.....
1		56	July, 1949	92 ✓	56	
7 29 5		2164	TOTALS	3744	2276	

OL QUARTERLY RETURN

Reserve for Quarter ended December 31, 1949

TRADE OR OTHER INDUSTRY	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE. DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
		Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
		2164	3742	2276
Sewing Mending Knitting and General care of a house	56 July 20, 49	92	56	
	56 Jul. 20, 49	92	56	
	40 Jul 20, 49	92	40	Sick in hospital 6 days
	56 Aug 20, 49	92	56	
	56 July 20, 49	92	56	
	56 July 20, 49	92	56	
	56 Aug 10, 49	92	56	
	56 Aug 10, 49	92	56	
	56 Aug 10, 49	92	56	
	56 Aug 10, 49	92	56	
56 Aug 22, 49	92	56		

RECEIVED
MUNICIPALITY
INDIAN OFFICE

TOTAL number of days in Quarter..... 92

AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter..... ~~4848~~ 4848

AVERAGE attendance of pupils during Quarter..... ~~52.70~~ 52.70

AMOUNT of per capita grant due for Quarter \$ 5659.87

(a) If this is a church-owned residential school state the number of

(i) non-Indian children who are boarders.....

(ii) non-Indian children who are day school pupils.....

2830

TOTALS ~~4848~~ 2932

4848 M.T.

52.70 x 107.50 = 5665.25

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY REPORT

Agency: James Bay
 School at: Albany

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDARDS IN CLASS					TRADE INT		
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair	Bad			
160	Michel Katakapi	13	1		Attawapiscat																
164	Piten Hisk	12	1																		
165	Elie Samson	11	1		Albany																
167	Gabriel Spence	11	1		"																
171	Joseph Sutherland	11	1		"																
172	Xavier Sutherland	9	1		"																
175	John Katakapi	11	1		Attawapiscat																
176	John Paul Martin	11	1		"																
178	Joseph Habano	9	1		"																
180	Nicholas Hisk	5	1		"																
182	John Hisk	3	1		"																
183	Jean Paul Spence	8	1		Albany																
184	Gabriel Katakapi	8	1		Attawapiscat																
186	Piten Okemawinew	9	1		"																
186	Remi Nakotchi	9	1		"																
187	Thomas Hisk	10	1		"																
188	Michel Spence	13	1		Albany																
TOTALS				17																	
TOTALS																					

None

6 9 2

SCHOOL QUARTERLY RETURN

Reserve for Quarter ended June, 30, 1952

STANDERS IN CLASS				TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of Pupils Trade in Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
Very Good	Good	Fair	Bad				Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
				Woodwork	54	Aug. 16, 1946	91	54	
					54	July 27, 1947	91	54	
					54	July 27, 1947	91	54	
					54	Aug. 25, 1947	91	54	
					54	Aug. 15, 1947	91	54	
					54	Aug. 15, 1947	91	54	
					54	July 20, 1948	91	54	
					54	July 20, 1948	91	54	
					54	July 20, 1948	91	54	
					54	July 20, 1948	91	54	
					54	July 20, 1948	91	54	
					54	Aug. 20, 1949	91	54	
					54	Aug. 20, 1949	91	54	
					54	Aug. 20, 1949	91	54	
					54	Aug. 20, 1949	91	54	
				54	Feb. 13, 1950	91	54		
					TOTALS		1547	918	

TOTAL number of days in Quarter.....

AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....

AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....

AMOUNT of per capita grant due for Quarter..... \$

- (a) If this is a church-owned residential school state the number of
 - (i) non-Indian children who are boarders.....
 - (ii) non-Indian children who are day school pupils.....

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QU

Agency James Bay
 REPORT of the Albany Residential School at Albany on _____

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	HAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS				TRADE	
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair		Poor
Amount brought forward 17						8	4	3	2							6	9	2	
0 175	Kelcie Spence	16		1	Albany				1							1			
0 186	Jennie Anishinape	15		1	"			1								1			
0 189	Madeleine Carpenter	15		1	Attawapiscat				1							1			
0 208	Therese Paul Martin	15		1	"			1								1			
0 213	Maggie Habano	15		1	"			1								1			
0 216	Marie Marthe Loon	12		1	Albany		1											1	
0 217	Lucie Sutherland	15		1	Kenisk			1								1			
0 219	Euphémie Kostachin	12		1	"			1								1			
0 226	Merie Okimawinimou	14		1	Attawapiscat				1							1			
0 228	Mary Inakotchi	12		1	"		1									1			
0 230	Merie Loon	12		1	Albany		1									1			
0 231	Merie Hisk	12		1	Attawapiscat			1								1			
0 235	Louise Okimawinimou	13		1	"			1								1			
0 237	Therese Okimawinimou	12		1	"			1								1			
0 241	Madeleine Ashwakami	13		1	Kenisk				1							1			
0 242	Marie Rose Carpenter	12		1	Attawapiscat		1									1			
0 243	Euphémie Kioki	15		1	"			1								1			
0 244	Madeleine Kioki	13		1	"			1								1			
0 245	Therese Hisk	9		1	"			1								1			
0 247	Anna Bella Aitel	12		1	"			1								1			
0 250	Euphémie Mark	11		1	Kenisk		1									1			
0 251	Merie Mark	8		1	"		1									1			
0 259	Marguerite Hisk	7		1	Attawapiscat		1									1			
0 260	Josephine Okimawinimou	7		1	"		1									1			
0 267	Bernadette Hisk	7		1	"		1									1			
TOTALS			17	25	TOTALS		14	11	12	5					12	26	4		

Sewing, Knitting, Mending

OL QUARTERLY RETURN

Reserve for Quarter ended June, 30 1950

IN	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT		
			DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	Total number of days pupil in residence during Quarter		Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
		918		1547	918		
			54	Aug. 28, 1949	91	54	First in 1941
			54	Aug. 28, 1949	91	54	" " 1941
			54	Aug. 28, 1949	91	54	" " 1941
			54	July 24, 1949	91	54	" " 1942
			54	Aug. 20, 1949	91	54	" " 1942
			54	Aug. 1st 1945	91	54	
			54	Aug. 20, 1949	91	54	" " 1945
			54	Aug. 10, 1949	91	54	" " 1946
			54	Aug. 19, 1946	91	54	
			54	Aug. 19, 1946	91	54	
			54	July 25, 1947	91	54	
			54	July 15, 1947	91	54	
			54	July 1, 1947	91	54	
			54	Aug. 16, 1947	91	54	
			54	July 1947	91	54	
			54	Aug. 16 1947	91	54	
			54	July 27, 1947	91	54	
			54	July 27, 1947	91	54	
			54	July 27, 1947	91	54	
			54	July 27, 1947	91	54	
			54	Aug. 10, 1948	91	54	
			54	Aug. 10, 1948	91	54	
			54	July 27, 1948	91	54	
			54	Aug. 1948	91	54	
			54	Aug. 20, 1949	91	54	
		2268	TOTALS		3822	2268	

Sewing, Knitting, Mending
 of
 General Care of a house

TOTAL number of days in Quarter.....

AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....

AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....

AMOUNT of per capita grant due for Quarter \$

(a) If this is a church-owned residential school state the number of

(i) non-Indian children who are boarders.....

(ii) non-Indian children who are day school pupils.....

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUAR

Agency James Bay
 REPORT of the Albany Residential School at Albany on

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY										STANDING IN CLASS				TRADE OR INDUSTRY
						Grade 1	"	"	"	"	"	"	"	"	"	High School	Very Good	Good	Fair	
	Brought forward		17	25		14	11	12	5								12	26	4	
0 268	Annie Okimawiniaw	16		1	Attawapiscat	1											1			
0 269	Monie Paul-Martin	8		1	"	1											1			
0 270	M. Marthe Irakotchi	7		1	"	1													1	
0 272	Monie Okimawiniaw	8		1	"	1											1			
0 273	M. Louise Chakamum	10		1	"	1											1			
0 274	M. Therese Sutherland	11		1	Yenisk	1											1			
0 275	M. Therese Habans	13		1	"	1											1			
0 276	Monie Habans	15		1	"	1											1			
0 277	Annie Kostachin	8		1	"	1													1	
0 278	Laura Gull	9		1	"	1											1			
0 279	Jennie Whingens	13		1	Ogoki	1											1			
TOTALS			53	17	36		24	12	12	5							16	31	6	

Sewing, Mending, Knitting

OL QUARTERLY RETURN

Reserve for Quarter ended *June, 1950* 19 *50*

TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of Pupils Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE. DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
			Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
	2268		3822	2268	
<i>Sewing, Mending, Knitting House keeping</i>	54	<i>July 20, 1949</i>	91 ✓	54	
	54	" " "	91 ✓	54	
	54	" " "	91 ✓	54	
	54	" " "	91 ✓	54	
	54	" " "	91 ✓	54	
	54	<i>Aug 10, 1949</i>	91 ✓	54	
	54	" " "	91 ✓	54	
	54	" " "	91 ✓	54	
	54	" " "	91 ✓	54	
	54	" " "	91 ✓	54	
	54	<i>Aug 22, 1949</i>	91 ✓	54	

TOTAL number of days in Quarter..... 91 ✓

AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter..... 4823 ✓

AVERAGE attendance of pupils during Quarter..... 53 ✓

AMOUNT of per capita grant due for Quarter \$ 5697.50

- (a) If this is a church-owned residential school state the number of
 - (i) non-Indian children who are boarders
 - (ii) non-Indian children who are day school pupils

2862

TOTALS

4823 2862

53 x 107.50 = \$ 5697.50

M 25/7/50

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY REPORT

REPORT of the James Bay Agency School at Albany on _____

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS				TRADE OR INDUSTRY			
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair		Poor		
154	Gabriel Katakwapit	12	1		Attawapiscat		1										1				
160	Michel Kostachin	12	1		"			1									1				
167	Peter Wisk	13	1		"				1								1				
165	Elie Lemson	11	1		Albany		1											1			
166	Joseph Wisk	11	1		Attawapiscat		1										1				
167	Gabriel Spence	12	1		Albany				1								1				
170	John Wisk	11	1		"		1										1				
171	Joseph Sutherland	12	1		"			1									1				
172	James Sutherland	10	1		"		1										1				
174	Daniel Kemaunimur	11	1		Attawapiscat		1										1				
175	John Katakwapit	12	1		"		1										1				
176	John Paul Martin	12	1		"			1									1				
177	Philip Tjepensckam	11	1		"		1										1				
178	Joseph Nabano	10	1		"			1									1				
180	Nicolas Wisk	6	1		"		1										1				
182	John Wisk	4	1		"		1										1				
183	Jean Paul Spence	9	1		Albany		1										1				
184	Gabriel Katakwapit	9	1		Attawapiscat		1										1				
185	Peter Kemaunimur	10	1		"			1									1				
186	Reni Nakatchi	10	1		"			1									1				
187	Thomas Wisk	11	1		"			1									1				
188	Michel Spence	14	1		Albany				1								1				
189	Joseph Nabano	10	1		Wenisk		1										1				
191	William Wisk	9	1		Albany		1										1				
190	Gregory Kostachin	8	1		Attawapiscat		1										1				
192	Peter Sutherland	7	1		Albany		1										1				
193	Antoine Edwards	13	1		Attawapiscat		1										1				
TOTALS			27		TOTALS	8	8	7	4								7	12			

Woodward

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

on Reserve for Quarter ended September 30 1950

Good	Fair	Bad	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of days in Trade or Industry	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
/					15 Aug. 22, 1950	40	19	
/					15 Aug. 1946	62	0	
/					15 July, 1947	92	19	
/					15 Aug. 1947	62	0	
/					15 July, 1948	66	19	
/					15 Sept. 1947	92	19	
/					15 Sept. 1948	30	19	
/					15 Sept. 1948	62	0	
/					15 Sept. 1948	92	19	
/					15 July, 1948	66	19	
/					15 July, 1948	62	0	
/					15 July, 1948	92	19	
/					15 Sept. 1948	21	15	
/					15 Aug. 1948	62	0	
/					15 July, 1948	92	19	
/					15 July, 1948	92	19	
/					15 Aug. 1948	92	19	
/					15 Aug. 1949	92	19	
/					15 Aug. 1949	92	19	
/					15 Aug. 1949	92	19	
/					15 Aug. 1949	92	19	
/					15 Feb. 1950	92	19	
/					Aug 22, 1950	40	19	
/					Sept 1st, 1950	30	19	
/					Aug 22, 1950	40	19	
/					Sept 1st, 1950	30	19	
/					Sept 10, 1950	21	15	
TOTALS						1798	410	

Woodward
+
Boarding

TOTAL number of days in Quarter.....

AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....

AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....

AMOUNT of per capita grant due for Quarter..... \$

- (a) If this is a church-owned residential school state the number of
- (i) non-Indian children who are boarders.....
 - (ii) non-Indian children who are day school pupils.....

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY REPORT

REPORT for the James Bay Agency School at Albany on Albany

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY							STANDING IN CLASS				TRADE INT		
						Grade 1	"	"	"	"	"	"	High School	Very Good	Good	Fair		Poor	
	unread brought forward			27			8	8	7	7					7	18	2		
0174	Anna Belle Sutherland	12		1	Albany													1	
0172	Filene Spence	10		2	"													1	
0186	Jennie Anishnappe	12		3	"													1	
0187	Madeline Carpenter	10		4	Attawapiscat													1	
0193	Sophie Kostachin	10		5	"													1	
0208	Therese Paul Martin	10		6	"													1	
0213	Maggie Wabans	12		7	"													1	
0215	Therese Pitabon	12		8	Wenisek													1	
0216	Marie Maathe Loon	11		9	Albany													1	
0217	Lucie Sutherland	10		10	Wenisek													1	
0217	Euphemie Kostachin	12		"	"													1	
0226	Mme Skimawinaw	17		12	Attawapiscat													1	
0228	Mary Makolehi	12		12	"													1	
0229	Anna Sookete	12		14	"													1	
0230	Mme Loon	13		15	Albany													1	
0231	Mme Wisk	12		16	Attawapiscat													1	
0232	Therese Meposhishwod	15		17	"													1	
0234	Madeline	13		18	"													1	
0235	Mme Skimawinaw	12		19	"													1	
0237	Therese Skimawinaw	12		20	"													1	
0241	Madeline Achwakanie	13		21	Wenisek													1	
0242	M-Rose Carpenter	12		22	Attawapiscat													1	
0243	Euphemie Kioki	10		23	"													1	
0244	Madeline Kioki	14		24	"													1	
0245	Therese Wisk	9		25	"													1	
0246	Elsie Wisk	13		26	"													1	
TOTALS				27	26	TOTALS			9	12	17	15					12	37	4

Sewing, Mending, Knitting

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

SCHOOL QUARTERLY RETURN

Reserve for Quarter ended September 30 19 50

CROSS IN LINE	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of Months in Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
				Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
				1798	410	
		12	Sept. 1950	30	19	
		15	Sept. 1949	62	0	
		15	Sept. 1949	92	19	
		15	Aug. 1949	62	0	
		12	Aug. 22, 1950	40	19	
		15	July, 1948	92	19	
		15	July, 1949	92	19	
		12	Aug. 22, 1950	40	19	
		15	Aug. 1946	92	19	
		12	Aug. 1946	62	0	
		12	Aug. 1947	92	19	
		12	Aug. 1946	92	19	
		12	Aug. 1948	92	19	
		12	July 27, 1950	66	19	
		15	Aug. 1946	92	6	Sick
		15	July 1947	92	19	
		12	July 27, 1950	66	19	TOTAL number of days in Quarter.....
		12	July 1947	92	19	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....
		12	Aug 1947	62	0	AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....
		15	Aug 1947	62	0	AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$
		15	Aug 1947	62	0	(a) If this is a church-owned residential school state the number of
		15	Aug 1947	92	19	(i) non-Indian children who are boarders.....
		15	July 27, 1950	66	19	(ii) non-Indian children who are day school pupils.....
			TOTALS	3710	758	

Sewing, Mending, Knitting
&
Housekeeping

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY REPORT

Agency: James Bay
 School at: Albany Residential
 on: Albany

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	RANK OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS				TRADE INT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair	
	Amount brought forward		27	25		9	12	17	15						12	37		
0247	Anna Bella Aillet	12		1	Attawapiscat		1											1
0250	Euphémie Wask	12		1	Menisk		1											1
0251	Mary Wask	9		1	"		1											1
0252	Marquise Wisk	13		1	Albany			1										1
0259	Marquise Wisk	11		1	Attawapiscat	1												1
0260	Josephine Kemawinanaw	8		1	"	1												1
0267	Leonelle Wisk	8		1	"		1											1
0268	Anna Kemawinanaw	10		1	"			1										1
0269	Mary Ant Wask	7		1	"		1											1
0271	M. Matho Ketchi	8		1	"	1												1
0272	Marie Kemawinanaw	7		1	"		1											1
0273	M. Louise Wask	11		1	"		1											1
0274	Therese Subband	12		1	Menisk		1											1
0275	Therese Wask	14		1	"		1											1
0276	Mary Wask	10		1	"		1											1
0277	Anna Ketchi	7		1	"		1											1
0278	Laura Gull	9		1	"		1											1
0279	Jeany Kingens	17		1	Lyoki		1											1
0280	Suzanne Pilaban	11		1	Menisk		1											1
0281	Yvonne Malheur	7		1	"		1											1
0282	Emilieanne Wask	8		1	Attawapiscat	1												1
0283	Marie Gessie	8		1	"		1											1
0284	Agnes Zachary	1		1	Albany		1											1
0285	M. Louise Zachary	7		1	"		1											1
0286	Agnes Ketchi	6		1	Menisk		1											1
0287	M. Louise Aillet	7		1	Attawapiscat	1												1
TOTALS			27	52		TOTALS	20	19	15						15	36		8

Sewing, Mending, Milling

OL QUARTERLY RETURN

Reserve for Quarter ended September 30 1950

IN	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
				Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
				3710	758	
			15 July, 1947	92	19	
			15 Aug. 1949	92	19	
			15 Aug. 1949	92	19	
			15 Sept. 1950	30	19	
			15 July 1948	92	19	
			15 July, 1948	92	19	
			15 July, 1949	92	19	
			15 July 1949	92	19	
			15 July, 1949	92	19	
			15 July, 1949	92	19	
			15 July, 1949	62	0	
			15 July, 1949	62	0	
			15 July 1949	92	19	
			15 Aug. 1949	92	19	
			15 Aug. 1949	62	0	
			15 Aug. 1949	62	0	
			15 Aug, 1949	92	19	
			15 Aug. 1949	92	19	
			15 July 31, 1950	66	19	
			15 July 31, 1950	66	19	
			15 July 31, 1950	66	19	
			15 Aug 20, 1950	42	19	
			15 Aug 20, 1950	42	19	
			15 Aug 22, 1950	40	19	
			15 Aug 22, 1950	40	19	
			15 Aug 27, 1950	40	19	
			TOTALS	5586	1176	

Sewing, Mending, Quilting
 +
 Knitting

TOTAL number of days in Quarter.....
 AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....
 AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....
 AMOUNT of per capita grant due for Quarter..... \$
 (a) If this is a church-owned residential school state the number of
 (i) non-Indian children who are boarders.....
 (ii) non-Indian children who are day school pupils.....

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUAR

REPORT of the James Bay Agency
 the Albany Residential School at Albany on

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY										STANDING IN CLASS	TRADE OR INDUSTRY	
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good			Good
	<i>Amount brought forward</i>		<i>27</i>	<i>52</i>		<i>20</i>	<i>19</i>	<i>19</i>	<i>15</i>								<i>15328</i>	
0288	Mary Ailet	9		1	Attawapiscat	1												
0289	Sophie Med	8		1	"	1												
0290	Anna Belle Okimawinaw	8		1	"	1												
0291	Mary Wesley	8		1	"	1												
0292	Maddeline France	7		1	Albany	1												
0293	Bernadette Wak	7		1	"	1												
0294	Rachel Nakotchi	7		1	"	1												
0295	Merquerite Nakotchi	8		1	"	1												
0296	M. Thine Lookali	16		1	Attawapiscat	1												
0297	Mary Lookali	14		1	"	1												
0298	Elizabeth Metat	12		1	"	1												
0299	Mary Metat	10		1	"	1												
0300	Madelaine Metat	12		1	"	1												
0301	Sarah Metat	13		1	"	1												
0302	Marguerite Kostachin	12		1	"	1												
0303	Josephine Kostachin	11		1	"	1												
TOTALS			<i>27</i>	<i>68</i>		<i>42</i>	<i>29</i>	<i>19</i>	<i>15</i>								<i>15728</i>	

Sewing, Mending, Knitting

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY REPORT

Agency: James Bay
 School at: Albany

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS				TRADE (INDI)					
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair		Poor				
154	Gabriel Katakumpit	13	1		Attawapiscat		1																
164	Peter Hisk	13	1		"			1															
166	Joseph Hisk	11	1		"	1																	
167	Gabriel Spence	12	1		Albany			1															
170	John Hisk	11	1		"	1																	
172	James Sutherland	10	1		"	1																	
174	Daniel Okmaurminoo	11	1		Attawapiscat	1																	
176	John Paul Martin	12	1		"			1															
177	Philip Iepewiskkam	11	1		"	1																	
180	Nicolas Hisk	6	1		"	1																	
182	John Hisk	4	1		"	1																	
183	Jan Paul Spence	9	1		Albany	1																	
184	Gabriel Katakumpit	9	1		Attawapiscat	1																	
185	Peter Okmaurminoo	10	1		"			1															
186	Remi Nakotchi	10	1		"			1															
187	Thomas Hisk	11	1		"			1															
188	Michel Spence	14	1		Albany				1														
189	Joseph Habano	10	1		Venist	1																	
190	Gregory Kostachin	8	1		Attawapiscat	1																	
191	William Hisk	9	1		Albany	1																	
192	Peter Sutherland	7	1		"	1																	
193	Antoine Edwards	13	1		Attawapiscat	1																	
TOTALS				22				8	6	5	3												

Woodward

Totals made and entered at the foot of column.

QUARTERLY RETURN

Reserve for Quarter ended December 31 1950

TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of Years Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE. DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
			Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in classroom during Quarter	
	60	Aug. 1950	92	63	
	60	July 1947	92	63	
	60	July 1950	92	63	
	60	Sept 1947	92	63	
	60	Sept 1948	92	63	
	60	Sept 1948	92	63	
	60	July 1948	92	63	
	60	July 1948	92	63	
	60	July 1948	92	63	
	60	July 1948	92	63	
	60	July 1948	92	63	
	60	Aug. 1948	92	63	
	60	Aug. 1949	92	63	
	60	Aug. 1949	92	63	
	60	Aug. 1949	92	63	
	60	Aug. 1949	92	63	
	60	Feb. 1950	92	63	
	60	Aug. 1950	92	63	TOTAL number of days in Quarter.....
	60	Aug. 1950	92	63	
	60	Sept 1950	92	63	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....
	60	Sept 1950	92	63	
	60	Sept 1950	92	63	AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....
	60	Sept 1950	92	63	
TOTALS			2024	1386	

Woodward

1320


TOTALS

2024 1386

AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$

- (a) If this is a church-owned residential school state the number of
- (i) non-Indian children who are boarders.....
 - (ii) non-Indian children who are day school pupils.....


INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTER


James Bay Agency
 REPORT of the Albany Residential School at Albany on _____

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE C INDIC			
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8			High School	Very Good	Good
	Amount brought forward			22			8	6	5	3					3	18	1	
0 174	Anna Bella Sutherland	15			Albany													
0 186	Jennie Amiskinape	15			"													
0 193	Sophie Kostachin	16			Attawapiscat													
0 208	Therese Paul Martin	16			"													
0 213	Maggie Habano	15			"													
0 215	Therese Pitaban	15			Herist													
0 216	M-Marthe Lorn	11			Albany													
0 219	Euphémie Kostachin	13			Herist													
0 226	Mme Okimawinimau	14			Attawapiscat													
0 228	Mary Nakotchi	13			"													
0 229	Anna Atoket	13			Albany													
0 230	Mme Lorn	13			Attawapiscat													
0 231	Mary Hisk	13			"													
0 233	Therese Napashishivit	15			"													
0 234	Madeleine Napashishivit	13			"													
0 235	Louise Okimawinimau	13			"													
0 237	Therese Okimawinimau	12			"													
0 245	Therese Hisk	9			"													
0 246	Elsie Hisk	13			"													
0 247	Anna Bella Aitel	13			"													
0 250	Euphémie Mark	12			Herist													
0 251	Mary Mark	9			"													
0 252	Marguerite Hisk	13			Albany													
0 259	Marguerite Hisk	7			Attawapiscat													
0 260	Josephine Okimawinimau	8			"													
0 267	Bernadette Hisk	8			"													
	TOTALS			22	26		11	15	11	11					7	38	3	

Sewing, Mending, Knitting

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUART


James Bay Agency
REPORT of the Albany Residential School at Albany on _____

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	GRADE OR RESERVE	CLASS OR STUDY										STANDING IN CLASS				TRADE OR OF INDUSTRY
						Grade 1	"	"	"	"	"	"	"	"	High School	Very Good	Good	Fair	Poor	
	Amount brought forward		22	26		11	15	11	11							7	8	3		
0 268	Annie Ahimainine	16		1	Attawapiscat															
0 269	Mary Paul Martin	9		1	"															
0 271	M. Marthe Nakotchi	8		1	"															
0 273	M. Louise Chakam	11		1	"															
0 274	Therese Sutherland	12		1	Henist															
0 277	Annie Kostachin	9		1	"															
0 278	Laura Gull	9		1	"															
0 280	Suzanne Pitaban	11		1	"															
0 281	Veronique Mathieu	9		1	"															
0 282	Emilienne Popashukis	8		1	Attawapiscat															
0 283	Mary Spence	8		1	"															
0 284	Agnes Zachaney	8		1	Albany															
0 285	M. Louise Zachaney	7		1	"															
0 286	Agnes Kostachin	6		1	Henist															
0 287	M. Louise Aitel	9		1	Attawapiscat															
0 288	Mary Aitel	9		1	"															
0 289	Sophie Mud	8		1	"															
0 290	Anna Bella Ahimainine	8		1	"															
0 291	Mary Wesley	8		1	"															
0 292	M. Adelaide Spence	7		1	Albany															
0 293	Bernadette Risk	7		1	"															
0 294	Rachel Nakotchi	7		1	"															
0 295	Marquerite Nakotchi	8		1	"															
0 296	Therese Tookat	16		1	Attawapiscat															
0 297	Mary Tookat	14		1	"															
0 298	Elisabeth Mita	16		1	"															
	TOTALS		22	52		34	17	2	11							10	59	5		

Sewing, Mending, Knitting

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUART

James Bay Agency
 REPORT of the Albany Residential School at Albany on

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS				TRADE OR OTHER INDUSTRY
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair	
	Armond brought forward		22	52		34	17	12	11					10	59	5		
0 299	Mary Grotak			1	Manapicau													
0 300	Madeline Grotak			1														
0 301	Sarah Grotak																	
0 302	St. Louise Kotalchin																	
0 303	Josephine Kotalchin																	
TOTALS			79	22	57		39	17	12	11				10	54	5		

Standing in class, 10 Very Good, 54 Good, 5 Fair, 0 Poor

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column. 79

HOOL QUARTERLY RETURN

Reserve for Quarter ended December 31 1950

PUPILS IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of days Pupils in Attendance	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE. DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
				Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
57 5		438		6725	4599	
		60	Sept 1950	92 ✓	63	
		60	Sept 1950	92 ✓	63	
		60	Sept. 1950	92 ✓	63	
		60	Sept. 1950	92 ✓	63	
		60	Sept. 1950	92 ✓	63	
TOTALS				7185	4914	

TOTAL number of days in Quarter..... 92 ✓

AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter..... 7185 ✓

AVERAGE attendance of pupils during Quarter..... $\frac{4914}{92} = 53.52$ ✓

AMOUNT of per capita grant due for Quarter..... \$ 8395.43

(a) If this is a church-owned residential school state the number of

(i) non-Indian children who are boarders.....

(ii) non-Indian children who are day school pupils.....

4680

TOTALS 7185 4914 $78.10 \times 107.50 = 8395.75$

MT
26/1/51

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL Q

James Bay Agency
 REPORT of the *Albany Residential* School at *Albany* ON

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS					
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair	Poor	
184	Gabriel Katakapiet	13	1		Attawapiscat		1												
185	Peter Nisk	3	1		"			1											
186	Joseph Nisk	11	1		"	1													
187	Gabriel Spence	12	1		Albany			1											
188	John Nisk	11	1		"	1													
189	Lavie Sutherland	10	1		"	1													
190	Daniel Ahimawinimew	11	1		Attawapiscat	1													
191	John Paul-martin	12	1		"			1											
192	Chilep Tefenushkam	11	1		"	1													
193	Nicolas Nisk	6	1		"	1													
194	John Nisk	4	1		"	1													
195	Jean-Caul Spence	9			Albany			1											
196	Gabriel Katakapiet	9	1		Attawapiscat	1													
197	Peter Ahimawinimew	10			"			1											
198	Remi Nakotchi	10			"			1											
199	Thomas Nisk	11			"			1											
200	Michel Spence	11			Albany			1											
201	Joseph Habano	10			Hemist			1											
202	Gregory Kostackin	8			Attawapiscat	1													
203	William Nisk	9			Albany	1													
204	Peter Sutherland	8			"	1													
205	Antoine Edwards	8			Attawapiscat	1													
206	Joseph Niskapiet	7			Albany	1													

TOTALS 23 9 6 5 3 5 16 2

QUARTERLY RETURN

Reserve for Quarter ended *March 31/51* 19 *51*

TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of Boarders or Pupils	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE. DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
			Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
	54	Aug. 22, 1950	90	54	<i>2nd time</i>
	54	July 1947	90	54	
	54	July 1947	90	54	
	54	Sept. 1947	90	54	
	54	Sept. 1947	90	54	
	54	Sept. 1947	90	54	
	54	July 1948	90	54	
	54	July 1948	90	54	
	54	July 1948	90	54	
	54	July 1948	90	54	
	54	July 1948	90	54	
	54	Aug. 1948	90	54	
	54	Aug. 1949	90	54	
	54	Aug. 1949	90	54	
	54	Aug. 1949	90	54	
	54	Aug. 1949	90	54	
	54	Feb. 1950	90	54	
	54	Aug. 1950	90	54	
	54	Aug. 1950	90	54	
	0	Sept. 1950	37	0	
	54	Sept. 1950	90	54	
	54	Sept. 1950	90	54	
	54	Jan. 30, 1951	88	54	
			TOTAL number of days in Quarter.....		
			AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....		<i>P. absent 7/2/51 to Jan 31/51</i>
			AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....		
			AMOUNT of per capita grant due for Quarter..... \$		
			(a) If this is a church-owned residential school state the number of		
			(i) non-Indian children who are boarders.....		
			(ii) non-Indian children who are day school pupils.....		
	1188		2015	1188	

Woodward

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY REPORT

Agency James Bay
 School at Albany on _____

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY										STANDING IN CLASS				TRADE (INDU)		
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair	Poor				
	Unit brought forward			23			9	6	5	3							5	16	2			
0 174	Anna Belle Sutherland	15			Albany																	
0 186	Jennie Anishinape	15			"																	
0 193	Sophie Kostachin	16			Attawapiscat																	
0 208	Therese Paul Martin	16			"																	
0 213	Inaggie Halano	15			"																	
0 215	Therese Pitaban	15			Kenist																	
0 216	M. Marthe Lonn	11			Albany																	
0 219	Euphémie Kostachin	13			Kenist																	
0 226	Yvonne Oumaurin	14			Attawapiscat																	
0 228	Mary Nakotchi	13			"																	
0 229	Anna Alaket	13			"																	
0 231	Mary Hisk	13			"																	
0 233	Therese Napashishwin	15			"																	
0 234	Madeleine Napashishwin	13			"																	
0 235	Louise Oumaurin	13			"																	
0 237	Therese Oumaurin	12			"																	
0 240	Therese Hisk	9			"																	
0 244	Eusee Hisk	13			"																	
0 247	Anna Kella Alaket	13			"																	
0 250	Euphémie Mark	12			Kenist																	
0 251	Mary Mark	9			"																	
0 252	Marguerite Hisk	13			Albany																	
0 259	Marguerite Hisk	7			Attawapiscat																	
0 260	Josephine Oumaurin	8			"																	
0 265	Louise Alaket	12			"																	
0 267	Bernadette Hisk	8			"																	
TOTALS				23	26	TOTALS	13	14	11	11							9	34	6			

Sewing, Mending, Knitting

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY REPORT

Agency: James Bay
 School at: Albany

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	GRADE OR RESERVE	CLASS OR STUDY										STANDING IN CLASS					TRADE IND.
						Grade 1	"	"	"	"	"	"	"	"	"	High School	Very Good	Good	Fair	Poor	
	Am't brought forward		23	26		12	15	11	11							9	34	6			
0 268	Annie Okimawimew	16		1	Attawapiscat																
0 269	Gray Paul Martin	9		1	"		1														
0 271	Mrs. Martha Nakotchi	8		1	"		1														
0 273	Mrs. Louise Chakam	11		1	"		1														
0 274	Therese Sutherland	12		1	Herist		1														
0 277	Annie Kostachen	9		1	"		1														
0 278	Laura Gull	9		1	"		1														
0 280	Suzanne Pitaban	11		1	"		1														
0 281	Veronique Mathieu	9		1	"		1														
0 282	Emilieanne Rapashishuit	8		1	Attawapiscat		1														
0 283	Mary Spence	8		1	"		1														
0 284	Agnes Jachaneg	8		1	Albany		1														
0 285	M. Louise Jachaneg	7		1	"		1														
0 286	Agnes Kostachen	6		1	Herist		1														
0 287	M. Louise Littel	9		1	Attawapiscat		1														
0 288	Mary Littel	9		1	"		1														
0 289	Sophie Mud	8		1	"		1														
0 290	Anna Bella Okimawimew	8		1	"		1														
0 291	Mary Hisley	8		1	"		1														
0 292	Madeline Spence	7		1	Albany		1														
0 293	Bernadette Risk	7		1	"		1														
0 294	Rachel Nakotchi	7		1	Attawapiscat		1														
0 295	Marguerite Nakotchi	8		1	Albany		1														
0 296	Therese Lookate	16		1	Attawapiscat		1														
0 297	Mary Lookate	14		1	"		1														
TOTALS			23	51	TOTALS		34	17	12	11						12	56	6			

Sewing, Mending, Knitting

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

QUARTERLY RETURN

Reserve for Quarter ended March, 31st 1951

TRADE OR OTHER INDUSTRY	Grade or Standard	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
			Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
	2538		4277	2541	
<i>Sewing, Mending, Knitting & Housekeeping</i>	54	July 1949	90	54	
	54	July 1949	90	54	
	54	July 1949	90	54	
	54	July 1949	90	54	
	54	Aug. 1949	90	54	
	54	Aug. 1949	90	54	
	54	July 1950	90	54	
	54	July 1950	90	54	
	54	July 1950	90	54	
	54	Aug. 1950	90	54	
	54	Aug. 1950	90	54	
	54	Aug. 1950	90	54	
	54	Aug. 1950	90	54	
	54	Aug. 1950	90	54	
	54	Aug. 1950	90	54	
	54	Aug. 1950	90	54	
	54	Aug. 1950	90	54	
	54	Sept. 1950	90	54	
	54	Sept. 1950	90	54	
	54	Sept. 1950	90	54	
54	Sept. 1950	90	54		
54	Sept. 1950	90	54		
	3868	TOTALS	6527	3891	

TOTAL number of days in Quarter.....

AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....

AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....

AMOUNT of per capita grant due for Quarter..... \$

- (a) If this is a church-owned residential school state the number of
 - (i) non-Indian children who are boarders.....
 - (ii) non-Indian children who are day school pupils.....

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY REPORT

Agency: James Bay
 School at: Albany

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	NO.	SEX	HAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY										STANDARDS IN CLASS				TRADE OR INDUSTRY	
						Grade 1	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	High School	Very Good		Good
	<i>Unit brought forward</i>		<i>23</i>	<i>51</i>			<i>34</i>	<i>17</i>	<i>12</i>	<i>11</i>							<i>12</i>	<i>52</i>	<i>6</i>		
<i>0 298</i>	<i>Elisekela Ineta</i>	<i>16</i>		<i>1</i>	<i>Attended</i>	<i>1</i>												<i>1</i>			
<i>0 299</i>	<i>Mary Ineta</i>	<i>10</i>		<i>1</i>	<i>"</i>	<i>1</i>												<i>1</i>			
<i>0 300</i>	<i>Madeline Ineta</i>	<i>15</i>		<i>1</i>	<i>"</i>	<i>1</i>												<i>1</i>			
<i>0 301</i>	<i>Sarah Ineta</i>	<i>13</i>		<i>1</i>	<i>"</i>	<i>1</i>												<i>1</i>			
<i>0 302</i>	<i>M. Louise Keskichee</i>	<i>12</i>		<i>1</i>	<i>"</i>	<i>1</i>												<i>1</i>			
<i>0 303</i>	<i>Josephine Keskichee</i>	<i>7</i>		<i>1</i>	<i>"</i>	<i>1</i>												<i>1</i>			
<i>0 304</i>	<i>Rita Crow</i>	<i>6</i>		<i>1</i>	<i>Severely</i>	<i>1</i>												<i>1</i>			
<i>0 305</i>	<i>Alice Nakotchi</i>	<i>6</i>		<i>1</i>	<i>Attended</i>	<i>1</i>												<i>1</i>			
TOTALS			<i>82</i>	<i>23</i>	<i>59</i>		<i>42</i>	<i>17</i>	<i>12</i>	<i>11</i>							<i>12</i>	<i>54</i>	<i>6</i>		

Sewing, Mending, Knitting

NOTE: Additions to be correctly made and entered at the foot of column

QUARTERLY RETURN

Reserve for Quarter ended March, 31st 1951

TRADE OR OTHER INDUSTRY	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE. DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
		Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in classroom during Quarter	
	1950	6527	3896	
	54 Sept 1950	90	54	
	54 Sept 1950	90	54	
	54 Sept 1950	90	54	
	54 Sept 1950	90	54	
	54 Sept 1950	90	54	
	54 Sept 1950	90	54	
	35 Jan 3rd 1951	88	54	
	12 March 12, 1951	20	12	
TOTALS		7175	4281	

Sewing, Mending, Knitting & Housekeeping

TOTAL number of days in Quarter..... 90

AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter..... 7175

AVERAGE attendance of pupils during Quarter..... 79.7

AMOUNT of per capita grant due for Quarter..... \$ 8569.90

(a) If this is a church-owned residential school state the number of

(i) non-Indian children who are boarders.....

(ii) non-Indian children who are day school pupils.....

79.7 x 451.50 = 8998.39

109451

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUAR

James Bay Agency
 REPORT of the Albany Residential School at Albany on

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS				TRADE OR INDUSTRY					
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair		Poor				
154	Gabriel Katakwa	13	1		Attawapiscat																		
164	Peter Hisk	13	1		"																		
166	Joseph Hisk	11	1		"																		
167	Gabriel Spence	12	1		Albany																		
170	John Hisk	11	1		"																		
172	Xavier Sutherland	10	1		"																		
174	Daniel Skimmininoo	11	1		Attawapiscat																		
176	John Paul Martin	12	1		"																		
177	Philip Ebenishkam	11	1		"																		
180	Nicholas Hisk	6	1		"																		
182	John Hisk	4	1		"																		
183	John Paul Spence	9	1		Albany																		
184	Gabriel Katakwa	9	1		Attawapiscat																		
185	Peter Skimmininoo	10	1		"																		
186	Semi Katakwa	10	1		"																		
187	Thomas Hisk	11	1		"																		
188	Michel Spence	10	1		Albany																		
189	Joseph Galano	10	1		Kenisk																		
190	Gregoire Katakwa	7	1		Attawapiscat																		
192	Peter Sutherland	7	1		Albany																		
193	Antoine Edwards	10	1		Attawapiscat																		
194	Joseph Katakwa	7	1		Albany																		
TOTALS			22																				
TOTALS						2	6	5	3														

Approved by the Board of Directors

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

OL QUARTERLY RETURN

Reserve for Quarter ended June, 30, 1951

TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of days Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE. DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
			Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
	56	Aug 1947	91	56	2 times
	56	July 1947	91	56	
	56	July 1948	91	56	2nd time
	56	Sept 1947	91	56	
	56	Sept 1947	91	56	
	56	Sept 1947	91	56	
	56	July 1948	91	56	
	56	July 1948	91	56	
	56	July 1948	91	56	
	56	July 1948	91	56	
	56	July 1948	91	56	
	56	July 1948	91	56	
	56	Aug 1948	91	56	
	56	Aug 1949	91	56	
	56	Aug 1949	91	56	
	56	Aug 1949	91	56	
	56	Aug 1949	91	56	
	56	Feb 1950	91	56	
	56	Aug 1950	91	56	
	56	Aug 1950	91	56	
	56	Sept 1950	91	56	
	56	Sept 1950	91	56	
	56	Jan 1951	91	56	
			TOTAL number of days in Quarter.....		
			AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....		
			AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....		
			AMOUNT of per capita grant due for Quarter..... \$		
			(a) If this is a church-owned residential school state the number of		
			(i) non-Indian children who are boarders.....		
			(ii) non-Indian children who are day school pupils.....		
1232			TOTALS	2002	1232

This is a copy of the original record of the Department of Education, Ottawa, Ontario.

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY

REPORT of the James Bay Agency School at Albany on _____

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								High School	STANDINGS IN CLASS				TRADE OR OTHER INDUSTRY
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8		Very Good	Good	Fair	Poor	
	Amount brought forward		22			8	6	5	3					5	14	3			
0200	Anna Belle Sutherland	11		1	Albany				1						1				
0201	Jennie Onishinape	11		1	"				1						1				
0203	Sophie Kostachin	12			Albany			1							1				
0208	Therese Paul Martin	12			"				1						1				
0209	Maqqie Kurane	11			"				1						1				
0215	Therese Titelan	11			Albany				1						1				
0216	Maqqie Kurane	11			Albany				1						1				
0217	Eusemie Kostachin	12			Albany				1						1				
0220	Minnie Khamurineen	11			Albany				1						1				
0228	Mary Kakotchi	12			"				1						1				
0229	Anna Utoket	12			"				1						1				
0230	Minnie Khamurineen	12			"				1						1				
0231	Therese Khamurineen	12			"				1						1				
0232	Maudie Khamurineen	12			"				1						1				
0233	Maudie Khamurineen	12			"				1						1				
0234	Maudie Khamurineen	12			"				1						1				
0235	Maudie Khamurineen	12			"				1						1				
0236	Maudie Khamurineen	12			"				1						1				
0237	Maudie Khamurineen	12			"				1						1				
0238	Maudie Khamurineen	12			"				1						1				
0239	Maudie Khamurineen	12			"				1						1				
0240	Maudie Khamurineen	12			"				1						1				
0241	Maudie Khamurineen	12			"				1						1				
0242	Maudie Khamurineen	12			"				1						1				
0243	Maudie Khamurineen	12			"				1						1				
0244	Maudie Khamurineen	12			"				1						1				
0245	Maudie Khamurineen	12			"				1						1				
0246	Maudie Khamurineen	12			"				1						1				
0247	Maudie Khamurineen	12			"				1						1				
0248	Maudie Khamurineen	12			"				1						1				
0249	Maudie Khamurineen	12			"				1						1				
0250	Maudie Khamurineen	12			"				1						1				
0251	Maudie Khamurineen	12			"				1						1				
0252	Maudie Khamurineen	12			"				1						1				
0253	Maudie Khamurineen	12			"				1						1				
0254	Maudie Khamurineen	12			"				1						1				
0255	Maudie Khamurineen	12			"				1						1				
0256	Maudie Khamurineen	12			"				1						1				
0257	Maudie Khamurineen	12			"				1						1				
0258	Maudie Khamurineen	12			"				1						1				
0259	Maudie Khamurineen	12			"				1						1				
0260	Maudie Khamurineen	12			"				1						1				
0261	Maudie Khamurineen	12			"				1						1				
0262	Maudie Khamurineen	12			"				1						1				
0263	Maudie Khamurineen	12			"				1						1				
0264	Maudie Khamurineen	12			"				1						1				
0265	Maudie Khamurineen	12			"				1						1				
0266	Maudie Khamurineen	12			"				1						1				
0267	Maudie Khamurineen	12			"				1						1				
0268	Maudie Khamurineen	12			"				1						1				
0269	Maudie Khamurineen	12			"				1						1				
0270	Maudie Khamurineen	12			"				1						1				
0271	Maudie Khamurineen	12			"				1						1				
0272	Maudie Khamurineen	12			"				1						1				
0273	Maudie Khamurineen	12			"				1						1				
0274	Maudie Khamurineen	12			"				1						1				
0275	Maudie Khamurineen	12			"				1						1				
0276	Maudie Khamurineen	12			"				1						1				
0277	Maudie Khamurineen	12			"				1						1				
0278	Maudie Khamurineen	12			"				1						1				
0279	Maudie Khamurineen	12			"				1						1				
0280	Maudie Khamurineen	12			"				1						1				
0281	Maudie Khamurineen	12			"				1						1				
0282	Maudie Khamurineen	12			"				1						1				
0283	Maudie Khamurineen	12			"				1						1				
0284	Maudie Khamurineen	12			"				1						1				
0285	Maudie Khamurineen	12			"				1						1				
0286	Maudie Khamurineen	12			"				1						1				
0287	Maudie Khamurineen	12			"				1						1				
0288	Maudie Khamurineen	12			"				1						1				
0289	Maudie Khamurineen	12			"				1						1				
0290	Maudie Khamurineen	12			"				1						1				
0291	Maudie Khamurineen	12			"				1						1				
0292	Maudie Khamurineen	12			"				1						1				
0293	Maudie Khamurineen	12			"				1						1				
0294	Maudie Khamurineen	12			"				1						1				
0295	Maudie Khamurineen	12			"				1						1				
0296	Maudie Khamurineen	12			"				1						1				
0297	Maudie Khamurineen	12			"				1						1				
0298	Maudie Khamurineen	12			"				1						1				
0299	Maudie Khamurineen	12			"				1						1				
0300	Maudie Khamurineen	12			"				1						1				
TOTALS			22			12	13	11	11					9	33	5			

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

SCHOOL QUARTERLY RETURN

Reserve for Quarter ended June 30 1957

STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
			Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
143			2002	1232	
1		56 Sept. 1940	91	56	2 nd time
1		56 Sept. 1941	91	56	
1		56 Aug. 1942	91	56	
1		56 July 1943	91	56	
1		56 July 1944	91	56	
1		56 Aug. 1945	91	56	
1		56 Sept. 1946	91	56	
1		56 Oct. 1947	91	56	
1		56 Nov. 1948	91	56	
1		56 Dec. 1949	91	56	
1		56 Jan. 1950	91	56	
1		56 Feb. 1951	91	56	
1		56 Mar. 1952	91	56	
1		56 Apr. 1953	91	56	
1		56 May 1954	91	56	
1		56 June 1955	91	56	
1		56 July 1956	91	56	
1		56 Aug. 1957	91	56	
1		56 Sept. 1958	91	56	
1		56 Oct. 1959	91	56	
1		56 Nov. 1960	91	56	
1		56 Dec. 1961	91	56	
1		56 Jan. 1962	91	56	
1		56 Feb. 1963	91	56	
1		56 Mar. 1964	91	56	
1		56 Apr. 1965	91	56	
1		56 May 1966	91	56	
1		56 June 1967	91	56	
1		56 July 1968	91	56	
1		56 Aug. 1969	91	56	
1		56 Sept. 1970	91	56	
1		56 Oct. 1971	91	56	
1		56 Nov. 1972	91	56	
1		56 Dec. 1973	91	56	
1		56 Jan. 1974	91	56	
1		56 Feb. 1975	91	56	
1		56 Mar. 1976	91	56	
1		56 Apr. 1977	91	56	
1		56 May 1978	91	56	
1		56 June 1979	91	56	
1		56 July 1980	91	56	
1		56 Aug. 1981	91	56	
1		56 Sept. 1982	91	56	
1		56 Oct. 1983	91	56	
1		56 Nov. 1984	91	56	
1		56 Dec. 1985	91	56	
1		56 Jan. 1986	91	56	
1		56 Feb. 1987	91	56	
1		56 Mar. 1988	91	56	
1		56 Apr. 1989	91	56	
1		56 May 1990	91	56	
1		56 June 1991	91	56	
1		56 July 1992	91	56	
1		56 Aug. 1993	91	56	
1		56 Sept. 1994	91	56	
1		56 Oct. 1995	91	56	
1		56 Nov. 1996	91	56	
1		56 Dec. 1997	91	56	
1		56 Jan. 1998	91	56	
1		56 Feb. 1999	91	56	
1		56 Mar. 2000	91	56	
1		56 Apr. 2001	91	56	
1		56 May 2002	91	56	
1		56 June 2003	91	56	
1		56 July 2004	91	56	
1		56 Aug. 2005	91	56	
1		56 Sept. 2006	91	56	
1		56 Oct. 2007	91	56	
1		56 Nov. 2008	91	56	
1		56 Dec. 2009	91	56	
1		56 Jan. 2010	91	56	
1		56 Feb. 2011	91	56	
1		56 Mar. 2012	91	56	
1		56 Apr. 2013	91	56	
1		56 May 2014	91	56	
1		56 June 2015	91	56	
1		56 July 2016	91	56	
1		56 Aug. 2017	91	56	
1		56 Sept. 2018	91	56	
1		56 Oct. 2019	91	56	
1		56 Nov. 2020	91	56	
1		56 Dec. 2021	91	56	
1		56 Jan. 2022	91	56	
1		56 Feb. 2023	91	56	
1		56 Mar. 2024	91	56	
1		56 Apr. 2025	91	56	
1		56 May 2026	91	56	
1		56 June 2027	91	56	
1		56 July 2028	91	56	
1		56 Aug. 2029	91	56	
1		56 Sept. 2030	91	56	
1		56 Oct. 2031	91	56	
1		56 Nov. 2032	91	56	
1		56 Dec. 2033	91	56	
1		56 Jan. 2034	91	56	
1		56 Feb. 2035	91	56	
1		56 Mar. 2036	91	56	
1		56 Apr. 2037	91	56	
1		56 May 2038	91	56	
1		56 June 2039	91	56	
1		56 July 2040	91	56	
1		56 Aug. 2041	91	56	
1		56 Sept. 2042	91	56	
1		56 Oct. 2043	91	56	
1		56 Nov. 2044	91	56	
1		56 Dec. 2045	91	56	
1		56 Jan. 2046	91	56	
1		56 Feb. 2047	91	56	
1		56 Mar. 2048	91	56	
1		56 Apr. 2049	91	56	
1		56 May 2050	91	56	
1		56 June 2051	91	56	
1		56 July 2052	91	56	
1		56 Aug. 2053	91	56	
1		56 Sept. 2054	91	56	
1		56 Oct. 2055	91	56	
1		56 Nov. 2056	91	56	
1		56 Dec. 2057	91	56	
1		56 Jan. 2058	91	56	
1		56 Feb. 2059	91	56	
1		56 Mar. 2060	91	56	
1		56 Apr. 2061	91	56	
1		56 May 2062	91	56	
1		56 June 2063	91	56	
1		56 July 2064	91	56	
1		56 Aug. 2065	91	56	
1		56 Sept. 2066	91	56	
1		56 Oct. 2067	91	56	
1		56 Nov. 2068	91	56	
1		56 Dec. 2069	91	56	
1		56 Jan. 2070	91	56	
1		56 Feb. 2071	91	56	
1		56 Mar. 2072	91	56	
1		56 Apr. 2073	91	56	
1		56 May 2074	91	56	
1		56 June 2075	91	56	
1		56 July 2076	91	56	
1		56 Aug. 2077	91	56	
1		56 Sept. 2078	91	56	
1		56 Oct. 2079	91	56	
1		56 Nov. 2080	91	56	
1		56 Dec. 2081	91	56	
1		56 Jan. 2082	91	56	
1		56 Feb. 2083	91	56	
1		56 Mar. 2084	91	56	
1		56 Apr. 2085	91	56	
1		56 May 2086	91	56	
1		56 June 2087	91	56	
1		56 July 2088	91	56	
1		56 Aug. 2089	91	56	
1		56 Sept. 2090	91	56	
1		56 Oct. 2091	91	56	
1		56 Nov. 2092	91	56	
1		56 Dec. 2093	91	56	
1		56 Jan. 2094	91	56	
1		56 Feb. 2095	91	56	
1		56 Mar. 2096	91	56	
1		56 Apr. 2097	91	56	
1		56 May 2098	91	56	
1		56 June 2099	91	56	
1		56 July 2100	91	56	
1		56 Aug. 2101	91	56	
1		56 Sept. 2102	91	56	
1		56 Oct. 2103	91	56	
1		56 Nov. 2104	91	56	
1		56 Dec. 2105	91	56	
1		56 Jan. 2106	91	56	
1		56 Feb. 2107	91	56	
1		56 Mar. 2108	91	56	
1		56 Apr. 2109	91	56	
1		56 May 2110	91	56	
1		56 June 2111	91	56	
1		56 July 2112	91	56	
1		56 Aug. 2113	91	56	
1		56 Sept. 2114	91	56	
1		56 Oct. 2115	91	56	
1		56 Nov. 2116	91	56	
1		56 Dec. 2117	91	56	
1		56 Jan. 2118	91	56	
1		56 Feb. 2119	91	56	
1		56 Mar. 2120	91	56	
1		56 Apr. 2121	91	56	
1		56 May 2122	91	56	
1		56 June 2123	91	56	
1		56 July 2124	91	56	
1		56 Aug. 2125	91	56	
1		56 Sept. 2126	91	56	
1		56 Oct. 2127	91	56	
1		56 Nov. 2128	91	56	
1		56 Dec. 2129	91	56	
1		56 Jan. 2130	91	56	
1		56 Feb. 2131	91	56	
1		56 Mar. 2132	91	56	
1		56 Apr. 2133	91	56	
1		56 May 2134	91	56	
1		56 June 2135	91	56	
1		56 July 2136	91	56	
1		56 Aug. 2137	91	56	
1		56 Sept. 2138	91	56	
1		56 Oct. 2139	91	56	
1		56 Nov. 2140	91	56	
1		56 Dec. 2141	91	56	
1		56 Jan. 2142	91	56	
1		56 Feb. 2143	91	56	
1		56 Mar. 2144	91	56	
1		56 Apr. 2145	91	56	
1		56 May 2146	91	56	
1		56 June 2147	91	56	
1		56 July 2148	91	56	
1		56 Aug. 2149	91	56	
1		56 Sept. 2150	91	56	
1		56 Oct. 2151	91	56	
1		56 Nov. 2152	91	56	
1		56 Dec. 2153	91	56	
1		56 Jan. 2154	91	56	
1		56 Feb. 2155	91	56	
1		56 Mar. 2156	91	56	
1		56 Apr. 2157	91	56	
1		56 May 2158	91	56	
1		56 June 2159	91	56	

EDUC IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of lower Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT	
				Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter		
36		4032		6852	4032		
			56	Sept. 1950	7	✓ 56	
			56	Sept. 1950	8	✓ 56	
			56	Sept. 1950	9	✓ 56	
			56	Sept. 1950	10	✓ 56	
			56	Sept. 1950	11	✓ 56	
			56	Sept. 1950	12	✓ 56	
			56	Sept. 1950	13	✓ 56	
			56	Sept. 1950	14	✓ 56	
			56	Jan. 1951	15	✓ 56	
			56	March, 1951	16	✓ 56	
			TOTALS				
36		4536	7371	4536			

Account, Insurance, Bookkeeping
 & house keeping

TOTAL number of days in Quarter.....

AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....

AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....

AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....

(a) If this is a church-owned residential school state the number of

(i) non-Indian children who are boarders.....

(ii) non-Indian children who are day school pupils.....

$81 \times 451.50 = 9142.88$
 4

MS
25/1/51

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUAR



James Bay

Agency

REPORT of the

Albany Residential

School at

Albany

ON

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								TRADE OR INDUS				
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8		High School	Very Good	Good	Fair
154	Gabriel Katakwapit	14			Attawapiscat													
156	Marius Katakwapit	12			"													
158	Peter Nisk	14			"													
166	Joseph Nisk	14			"													
167	Gabriel Spence	13			Albany													
170	John Nisk	11			"													
172	Claver Lutherland	11			"													
174	Daniel Okimauwinnaw	12			Attawapiscat													
175	John Katakwapit	13			"													
176	John Nisk Martin	13			"													
177	Julius Kopeniskkan	12			"													
178	Joseph Malano	11			"													
181	Nicolas Nisk	11			"													
182	John Nisk	10			"													
183	Lean Louis Spence	10			Albany													
184	Gabriel Katakwapit	10			Attawapiscat													
185	John Okimauwinnaw	12			Attawapiscat													
186	John Katakwapit	12			Attawapiscat													
187	Thomas Nisk	11			"													
188	Madame Spence	15			Albany													
189	Rosetta Malano	12			Nenisk													
190	Augustine Katakwapit	13			Attawapiscat													
192	Edith Lutherland	9			Albany													
193	Amelia Lutherland	13			Attawapiscat													
194	Joseph Okimauwinnaw	7			Albany													
195	Claver G. Nisk	8			Nenisk													
196	Claver Patrick	8			"													
TOTALS			27			TOTALS	8	7	4	5	3			5	20	2		

Wooden work

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.